

Incipit prologo sup hystoria beate virginis et marie  
apud barbare.

**U**ro quida deuoto spectabili ex p  
sapia orudo. vno m q̄ magne  
bonitatis maioris honestatis ac  
marie caritatis. Quida licet m  
dignus facere pagme p̄fessor. salute et of  
culu paas. cu oronū suarū munie i p̄nta  
p̄ gram celestiu iaremēta donozū. et m  
futuro eterne felicitatis brauiū cu scis oī  
bq̄ phēnt adp̄isti. Multifarie nepe q̄  
plurimis p̄ donis creator om̄ deus suozū  
i cordibq̄ effulget. Ex ore eī m̄fancū lau  
de p̄fiat. ora obstrues supborū. Oīa cū  
opatur i oībq̄ p̄p̄ū tunc ad libitū gr̄arū  
diuidit dona. vni q̄nq̄ talēta tribues. altē  
duo ipartitur. ut manate virtute sua ex  
alto. a bene opantibq̄ suū sumat. utq̄ cū  
vpora. Nō in quēs lucrū reportatē irremu  
neatū. sed gloria arcū fulat i septuplū re  
tribuit. dās bene m̄strati q̄ dū potiore. tor  
pēa vero acedia repudias ad tenebras ex  
teiores. Igit̄ ne m̄m̄q̄ ego talētulū q̄le  
cūq̄ a gr̄a m̄chi diuina potētū absco disse  
repelār. balbuciedo magis q̄ q̄pilado aut  
dictādo. mitat p̄ modulo mei intellcū a  
cū dirigē ad p̄mulgādū vitā. passionē.  
inflationē. ac miraculozū enodacionē. deo  
dicatē virginis generosissiq̄ martiris beas  
sime barbare. Ad cuiq̄ cōpilationē q̄tuor



induxere me cause videlicet vestri zeli in  
mēsitas dicti vel nēitas ma studij utili  
tas ac nra gaudiū felicitas. Indigit me in  
p̄ primo nri zeli et amoris tmesitas que  
ad vob spealit̄ gero. qui nō carnalis sed  
spūalis existit. Caro ei et sanguis hoc in  
chi mīme reuelauit. sed p̄ meus q̄ i celis  
ē. Quia ut ait speculū ecclie doctor egregi  
us bñs augustinus octauo libro de trim  
tate. Qui amat hoīes. aut q̄ iusti sūt a  
ut iusti sūt amāe debet. Sic ei seipm q̄s  
amāe debet aut q̄ iustq̄ ē. aut ut iustq̄ sit.  
qui at̄ alit̄ se diligit. iuste se diligit. Hec  
augustinus. Sic igit̄ iste p̄dictq̄ tā venēa  
bilis et vales. p̄cūq̄ i eandē scām mētē fix  
it. et sup̄ huigmoī cōpilatiōe nō modicū  
me istigauit. Impulsq̄ p̄culdubio ad hoc  
speali deuotiōe quā p̄cipue ul̄ oēs alios q̄s  
nouū gēit ad tantā talēq̄ magnificā beatā  
mārtirē: deo videlicet et āgelis placidā.  
Per hoc quoq̄ et a scā romana mētē nra  
ecclia bene ratā: ut luculet̄ apparet per di  
uersas ecclias rome. et alibi in eiq̄ noīe deo  
dicatas. et p̄serti per eccliam cathedrale tuf  
cia. in ciuitate arechia satis p̄pe romā: no  
mē ipius strenuissimē fabricatā. Secūdo  
induxit me dicti veri id est huigmoī histori  
e nēitas. quo ad ipius aphorē extēsiōe.  
Licet ei nōnulli legēdā de bñssime virgīs  
at̄ mārtiris barbāre passiōe sup̄ficialiter



construxerunt seu ediderunt: pauca tamen  
modum eius mirae conversionis aut eius sacre trans-  
lationis vel inuicibilium eius miraculorum eno-  
dationis ad spirituale exaltationem uite deuotionis  
nobis in scriptis tradiderunt: quoniam huiusmodi  
materia videlicet de eius conversione et trans-  
latione simul in certis mundi partibus nullatenus  
reperi potest. Et idcirco huiusmodi complementum  
ad hystoriam passionis que hinc in ecclesia legitur  
ut videtur magna adest necessitas. Quamquam  
necessitate per oculos cordis habens et diligenter  
attendens huiusmodi defectum nobis supplere  
feruenter animo alium uenerabilis uir andreas  
potissime in hoc sacrosanctam matrem nostram et  
desiderat in sancta sua felicissima barbara quam  
summa habuit in ueneratione deuote honorarie  
desiderans: per multa annorum curricula va-  
riis laboribus et scriptibus sua sollicita requi-  
sitione ad diuersas mundi plagas a pluribus  
per se inuestigauit et per alios inuestigari  
et diserte inquiri parauit ubi posset reperi-  
re hystoriam sanctissime uirginis barbare omnia  
defecta specialiter translatione ac miraculo-  
rum manifestatione copiosissime et copiose  
continere. Cuius diligenti requisitione et per  
affectibus partibus tam humiliter quam deuote deo  
oblatis et sic diu desideratis inclinatim benignis  
missimus deus annuit et mercedibus meritis  
beatissime barbare pie prebuit assensum. Et tamen  
de me alios nutu dei deoq; hoc sua gratia ipsam  
et eadem uenerabili uiro supradicto occurrit



quidā sacre pagine doctor' venerandq' cla-  
rens excellētissimē nō solū sacre doctrine  
erudiōe et veritate sed et copiose uite sa-  
tate satis familiarit' sibi notq'. Accessitq;  
ī xpo p'dilectus versus curiā romanā. te-  
des. et ad vota sua grāiose se offerēs spō  
debq; se illiq' ob amorē diserte inquisitionē  
ī vrbe romana et alibi de materia p'habi-  
ta. **Q**uod p'dictq' venerandq' magister ī the-  
ologia p' opib' excruciatōe et iuxta uotū pa-  
us mēorati vni p' oīa fidelit' adimpleuit.  
**N**ā ipē rome existēs diuersas arānt et  
p'risnt etiās: et q' plures etiāru' rōres  
ac alios quos aliqd' de huiusd' materia scire  
putabat. sedule et frequē' īquisiuit ac in-  
terrogauit. Et tādē deo gloriofo gressu  
eig dirigēte puenit ad etiāam scissimē vic-  
tis et martiris barbare ī vrbe eadē: ubi  
tam p'clare patrone legēdā ut asseruit ī-  
uenit. pulchriorē m'isma. et latinitate.  
ac rōnabiliōrē et cōpleōrē. q' vniq' re-  
cordat' se de ea vidisse: et erat valde an-  
tiq' scripturā cōuersiōe eig copiose cōtinēb:  
sed de trāslatiōe m'ime tractabat. Et ut  
etiā ipē affirmat. q'pilauit eā qdā petrus  
dyaconq' ī etiā scē anastasiē rome ad istā  
gatiōe cingdā noīe q'nam sacerdotis eius  
dē etiā: vbi vbeā scissimē barbare p' reli-  
quib' papuis venerat'. **P**refatoq' iūper  
venerabilis doctor' plura de beata barbata  
iā dictis sup'addidit: q' ī vrbe scā l'itōne



eide viro insinuavit se veldice vidisse et le-  
gisse in diversis ac alijs valde scripturis.  
**D**e materia vero translationis eiusdem virginis  
repienda quedam sunt per omnia fidele nunquam  
missive obligavit ad eam diligenter perqui-  
reda. Quibus diversas parabolas civitates  
ac opida quae plurima Italiae tandem deo duce  
veniunt ad civitatem quadam nomine placena:  
ubi ad votum suum ex aliquibus gestis et scrip-  
turis in monasterio beati Sixti veram transla-  
tionem virginis sepelire inveniunt. Nam mihi cor-  
poris eius sanctissimi videri possidet: put hoc  
inmutilose ex parte patebit hystoria. Ex  
quibus omnibus hinc et aliunde per predictum virum ha-  
bitus et reperiuntur: prius haec hystoria est com-  
pilata. Non video igitur quod si alicui legende si-  
des adhibeat: quin super alias legendas prius  
tamen hinc legende et dubitatur omnibus abiguitate  
postposita fide plenior adhibere debeamus:  
cum ita rationabiliter et luculenter in ea omnia et loca  
tempora ac modi explicet. Est nepe prius  
haec hystoria summatim ut permittitur ex aliquibus  
passionalibus et scripturis fideliter approbatis  
transcripta a personis quae auctoritas devotionis et  
fidedignis publicata: ac tandem maxima di-  
ligentia multisque laboribus per prefatum virum  
acquisita: put per partes in diversis mundi  
ecclesiis celebratur: ac per locum habetur et  
singularissime in sancta romana ecclesia quae omnium  
clericali princeps est et domina. Nulli ergo sit  
dubium: quin prius hystoriae sic variis mu-  
-



mentis solidate ac iustificata. firmā fide ad  
hibē debeamq. **P**robre q̄so: hystoria i eadē  
mēte pura fide itegra. deuotionē nrām ex  
atēmq̄ crebro q̄ hūc p̄uldubio laus sit di  
uīe bonatū ac b̄ssie barbare gloriā et serui  
ciū gr̄i per hoc exhibetur. ab oībz i eadem  
uigū meditantibz et eide sc̄ssime uirgin de  
uote famulantibz. q̄ deo: ut des ei q̄ mōdū  
sic uenerātes i q̄cūq̄ nititate ipsius auxi  
liū deuote ip̄lorauerūt: petitiōis sue salu  
tare cōsequat̄ effectū. **T**ercio ad hoc me i  
dixit mei studij utilitas. **N**ā p̄ hoc p̄ns  
opus cōpila dū. et tandē diuīa gr̄a p̄uenien  
te subsequēte et p̄ficiēte. ac v̄ā dilāone me  
purifete p̄ficiēdū n̄cāriū fuit. me q̄plura  
scripta ad dicta diuersa de b̄ssima barbara  
diuersimode occurrētia et sic per uos acq̄  
sita. mee armariolo condē mētis: q̄bz de  
uota mēte degustatis et ore licet polluto  
plectis. sp̄itali quadā refectiōe ego ieiung  
et quo ad hoc famelicū r̄ dulcorose sū reso  
allatū. **N**ec mirū. **N**ā deuotissia xpi  
sponsa barbara. ex repertis ei q̄ m̄ gestis  
tamq̄ ex suo opulēto quiuuo tot michi ea  
plegeti p̄pōit ferula deliciosissia quot ha  
buit i hac lacrimarū ualle uirtutū opa.  
**T**alibz nēpe uirtutū opibz. nā xpiana nō  
mediocrit̄ sagmat̄. teste doctōe eximio au  
gustino quinquagesimo primo supputatio  
nū. p̄te sc̄nda caplo sc̄do sic i q̄ente deo



6  
sacrarū scripturarū et sanctorū exemplorū a  
mena prata ingredior. viridissimās sententi  
arū herbas exarado carpo. legedo q̄medo.  
frequentando ruino. atq; tandē congregado  
in alta meōrie sede repono. ut tali mō tua  
dulcedie gustata. nūq; istiq; miserie vite  
amantudines sentia. **Hec ille.** Et hinc ē  
p̄ ego exiguus qui sum vermis et nō homo  
huili corde cūctis terrenis et tūctis vna  
cū bñssima patrona mea barbara p̄mit  
sp̄rentis et delictis q̄ ī inferiorib; diu mora  
ri nō valeo r̄re meritoq; cōuente debeo. et  
festine eleuāe mee cōreplanōis radiū siluet  
oculū iūiore. ad auide querēdā ebrietate tu  
e suauissime q̄solacōis o dulcissima virgo bar  
bara. **Et si iebuat valeā ab vbeib; mē tue**  
ad quā suspro. **Iam ē satis diu siluiz. q̄ q̄**  
mētededo apud dñm p̄ me et alijs tuis ser  
uitōib; ip̄erasti. cū delatōe et amnicioe  
mima audiu. mēre cōrepi et ore licet pol  
luto p̄legi. **It̄ igit̄ dilectā tabernacula tua**  
desidero: habitare ī agris domus tue totis  
virib; q̄cipisco. **O q̄s det michi fugē vbeā**  
mē tue. **O q̄n̄ iuenā te ut deostuler te la  
bis deuotōis et apletar te brachis dilāo  
nis. Cōcupiscētia tua ei erga me idignū**  
famulū tuū īflānāe me merito debet. p̄pter  
tuā dulcedinē. nā fruct; tuus dulcis ē guttu  
ri meo. **Cōplacētia tua me allicat p̄pter tuā**  
pulchritudinē. vnde cādor es lucis eterne et  
speculū sine macula. **Adherētia tua merito**



me cogitanda debet in vinculo caritatis ad  
sufferendum tunc quicquid appetit et durum. Unde  
augustinus. Nichil amantibus durum: nullus labor  
eis difficilis. ut sic tade diuina fauente gratia  
me exonerata et expedita concupiscere auro ve  
ridere dicere valea scissime domine mee barbare.  
Surge veni. sperem amica mea: formosa me  
a. coluba mea. Ita ei hyemps tironum tran  
sijt: puer abijt et recessit. Inuicem namque  
diligit auro mea: tenebo ergo eam in ore venia  
tione et deuotione. nec dimittam. imo sibi tamque  
eleganti domine quero sociari: tamque decem iuste  
caute opto copulari: tamque nobili puella volo  
deponam dices. hanc adamauit et exquisiui a  
iuuente mea: et quesiuui sponsam assuui me  
cum et amator factus sum forme illius. Quarto  
dixi quod ad applicationem patris historie me induxit  
me gaudij felicitas: licet ei applicationis actus mihi  
in sit laboris eius tamen fructus est gaudij pleni  
tus. Spero namque propter laborem applicationis que  
in vobis et me dignabitur deus operari: mercede  
duplice duorum denariorum in languente fideliter  
dispensatorum. ac totius supererogationis famul  
tamque cum veniet vita nobis tribui sempiterna.  
Quia ut dicit aristoteles. Beneficente propter  
vniuersum pro suo remunerabitur. Sacerdos vero  
aut supple eius iure fungens: remunerabitur pro  
bonis omnibus. Habebit etiam pro bonis propriis auream  
pro exemplari ac exhibitione aliorum aureolam  
prima ad thymotheum secundo. Que est spes  
nra et gaudium aut corona glorie. None vos:  
Auditis ergo pariter et audiendis tatis deuotio



mbg et venerandibz deo dicte virginis bea-  
tissime barbare non timeto impendebis. hu-  
militer hortor q uos oēs et singuli xpi eius-  
deqz sissime spose. fideles et deuoti famuli  
ac seruitores iugiter copugamur. mere atqz ad  
memoria reuocemqz diuina tate dne pmissa  
et ad ea obtinenda deuotū famulatū eidē pre-  
beamqz. **Q** si stimulus carnis obiaat. ipam  
dei sponsa cordis oculis contēplemur. **Q**uid  
at fuit illa qd' nos nō valeamqz ee? **N**one  
nobilis et potens filia regis. uel ne delicia  
teneā et iuueibz? **A**tamen mori p xpo non  
disulit. nō timuit. aut oīm tormētorū gene-  
ra nec abhorruit. **N**imis ergo delicatus es  
o xpiane miles. si sine pugna vis ad glori-  
ā euolare. **N**on sis qso beata xpi sposa deli-  
cior. q tortura mammillarū cū alijs multis  
tormētis et mortē p xpo gloriā sustinuit.  
**N**ō sis ea tenacior. q ydola prius contracta  
paupēibz erogauit. **N**ō sis etiā ea acidi-  
osior. cuius corpus totū fuit ~~officium~~ con-  
bustum undiqz sauciātū. et partē confectū.  
tamē gaudet cū pre morte ascendit ab eo co-  
secrata capitis trinatione. **A**mitemur qd'  
veneramur dilāssim. et ad smū tate marti-  
ris et patrone cū orōmbz et deuocōe cur-  
tamqz. **V**isitorū eiū fragrāā hauriamqz  
obsequēdo dñacionē suā. qm cū ipā sortiri  
poterimqz habūdaciā diuini largitatis. **I**pa  
est ei cū qua oīa bona sua nobis puenient.  
**C**u at pagani et increduli eiū meitis sufful-

na

hno



ti gratia supne bndictiois accipit et salu  
tis. p obsequio sibi prestato extra ecciam  
vbi nemo pt saluari. ut luce clarius atq  
diffuse infra ex hystoria et miraculis eius  
de virginitate patebit. q̄tomagis nos xpi  
am fide catholica t̄buit. beate dei sponse  
seruando poterimz brauiū optine glorie  
facialis. **H**icq̄ ieiunms ergo et orōmbus  
eandē ppulsemz in eius obsequio p̄seruemz.  
nec morte sp̄uīsa m̄terite poterimz. nec  
gaudia et̄na amitemz m̄citis suis erga  
pp̄p̄i suū iternū entibz dnm̄ nrm̄ ihesum  
xpm̄. **D**euote igit̄ queso accipite o xpi  
deles et b̄t̄ssimē barbare deuoti: p̄ns hoc  
opus p̄uū. aff̄tū magnū. **E**t si quid ming  
bene dictū in eo repperētis: mee ass̄t̄bite  
simplicitati: bene dictū vero diuine sp̄it̄us  
b̄t̄tati. **A**b ea at̄ ē oē datū optimū et oē  
donū p̄fectū des̄cēdēs a p̄re lūm̄: au sit  
honor et glōia in sc̄la seculorū. Amen:

**I**ncipit hystoria b̄t̄ssie v̄ḡis et m̄ris q̄n̄ barbare.  
et p̄mo de vita eius et passioe caplm̄ p̄m̄y

**U**tridica ewāgelij sanctioe cōpei  
tur. caput trūphātis et militā  
tis matris nr̄e et̄ie dnm̄ v̄muer  
sorū xpm̄ hoc verbū p̄tulisse:  
ne animos fidelū ferret̄ durius iacula nō  
p̄uīsa. **T**radem̄ a parētibz et amicis in  
mortē. **E**d' quidē verbū ad̄pletū ē in ex  
itu isrl' de egypto: die videlicet illa q̄n̄ bea  
tissima virgo barbata uē israhelica deū vi



deus metus oculis post varia tormētorū ge  
nea. p̄is pp̄i decollata maibz. de egypto  
tenebrarū huius mundi eruit. coluit ad lumē  
euolado. Quid sic diffuse declaratur. Nam  
postq̄ aurelius alexander qui romanorū i  
pator et semp̄ augustus existens. p̄is mā  
mee m̄is sue p̄ibz deuictus ab effusione san  
guis xp̄iam cessauit et ob id oibz amabilis.  
Sub quo urbans primus rome ep̄us et post  
modū martyr palma victuose adeptus  
multos nobiliū ad fidē xp̄i et tandē ad mar  
tirū p̄duxit. Enā et venerabilis origenes  
presbiter. alexandrie p̄mo toto orbi doctor  
p̄clarus emicit. Maximianus filius dyo  
cleam p̄mo successit. qui ex militari cor  
pore absq̄ decreto senatus capite regni sub  
rogatur. et i xp̄ianos crudelit̄ grassatur.  
Quoz aduſq̄ etiā sacerdotes et doctores  
p̄pter origenē presbiterū uel maxie p̄pter  
xp̄ianā fidē. in alexandriā cui successerat  
et mameā m̄em suā eiq̄z familiā maiori  
furia p̄sequendi exiuit. In diebz illis sedi  
tio q̄ infanta et p̄secutio p̄maxima erat  
xp̄ianorū p̄ totū mūdū. ut fides catholica  
dense obfustaret. Lege eī ipatoria publi  
cā per vniuersū orbē erit edictū. ut ubicū  
q̄ inueniretur xp̄iam diuersis p̄mis affice  
retur. et ad ultimū capitali sentētia irre  
missibiliter oēs feriretur. Et tantū creuit fa  
ror hostilis. ut infra unū mensem. decem  
et septē xp̄ianorū milia iterimerēt. Un



Incipit Gesto

Et in forma dicit

ayr lincban.

de et tertio iperij sui anno. vir sanguinū nō  
dimidiās dies suos mortis iudicio perent.  
**C**ū is at sic facitūde ut pmissū ē impabat  
fuit in oriente apud egyptum. dux illustris  
et nobilis dives valde sed paganus existens  
et colens ydola q̄ i ciuitate residebat noīe  
solis. ad quā ioseph cū dulasio puero ihū  
et benedictā mīe ei gloriofissā virgīe mā  
a ppter metū herodis regis veteri dmostat  
hystorogphozū cōfugisse testimoio. isuper  
et de q̄ ysaye nono deo legi. Alioq̄ m  
uēitur ipā a nichomede rege buthymie fore  
condita. eaq̄ nichomedia nōta. **P**renō  
tq̄ vero dux maximq̄ erat xpianozū pscu  
tor. noīe dyostorus crudelior bestia tygri  
de. et extollēs deozū fauorē iuxta sui noīs  
ethymologia. **N**ā dyostorus mēpretatur  
deozū fauor et gloria. **I**quidē chorus vē  
tq̄ ē flans ab occidēte vōtus. eo q̄ articulos  
veterū claudat. et q̄ chorus cōtineat dyos  
id ē deos p̄ imūationē litte. **S**ecūdu quoq̄  
aliquos alios dyostozū nec re a suo noīe or  
bitauit. dicit ē a dyo q̄ ē duplex et scho  
ros q̄ ē abhorācio. q̄ deo p̄iter et nature  
fuit abhorābilis. **D**eo ppter ydolatrie et i  
fidelitatis crudelitātē. quā exercuit imānt  
xpi fideles psequedo. **N**ature vō q̄ ut i se  
quētibz patebit gentilitate p̄ue itereptor. **D**ux  
itaq̄ talis nobilissimā sibi genē duxerat vx  
ore. antiq̄ quada narrate hystoria de radice  
yesse q̄ nobis ad salutē dei et hoīs gemtri  
re dignissimā fructificauit p̄tēntā et coro



na cuiusdam regni a p̄gime i p̄gimes ei ex  
inde successam possidete: unde et ip̄e rex  
efficiat. Sed p̄pter nepharia sue tyranniza  
tionis seueritatem: post decessu uxoris xpi  
ma fide ueluti pie matrone occulte secta  
tis regni fructione defraudat: tñ no noie.  
In etei ta nobiles supradã cõuges: om  
ta genuerat supna opante gra magnifice  
at mure circumspectiois sobolem vultu et cor  
pe p̄ ceteris illig tepois filiabq homi speao  
sissima. Cuius ip̄ sobolis faes taã decorus  
exemplabat idicia ut elegãtia formosita  
tis eiã ois ituenis miraretur. Her at diuina  
pudẽcia nomẽ sortita e barbara. qd̄ Pri  
ate dicit aliena. q̄ ab ois ritu ydolatrie et  
gentilitatis erat aliena et expers. ut de xpo  
uore p̄p̄se resonet. Dulcis meq̄ michi et  
ego illi. Interpretat eãã secũdũ aliquos fi  
lia tritici: illig m̄q̄ tritici de quo beatissimo  
euãgelista iohãnes ita p̄loquit. Nisi ḡ  
nũ frumẽti cadens i terrã mortuũ facit  
ip̄m solũ manet. qd̄ e cristus: p̄ut hoc  
pulchre attestat lux doctorũ beaty augus  
tini i omelia super iohãne ubi supra dices:  
p̄ ip̄e dn̄s ih̄us cristus eãt ḡnũ mortifican  
dũ et uiuificandũ. Mortificandũ quidẽ i m̄  
fidelitate iudeorũ multiplicandũ uero i fide  
p̄lozũ. Contextũ quippe emnẽtissie pul  
chritudis tante ifantule: p̄iator casti consi  
lii cristus sigillo signauit castitatis. Nam  
ut pia p̄les p̄em sequit quocũq̄ ierit. vi



delicet ppriam ipsa etiam a p̄micio etatis sue flo  
re regina pia m̄re eius defuncta. licet ex gen  
tilibus fuerit orta nichilominus tamē q̄admodū  
lilium m̄t̄ p̄mas: ita religiosissima semp̄ mo  
rū virtuosorum duxit insignia. **capl. 4.**

**H** Et igitur tū a p̄re libealibus cōt̄ edita  
studijs: et p̄p̄is sūme vacaret ac sedu  
lyssie iſſeret: eadē mēt̄is eius oculis  
lūe diuino apertis. freptans ad ritū gentis  
tēpla deorum: s̄c̄ta ē curiosissima iuestigatrix p̄  
phane sup̄stitōnis. donec pueniret ad idagi  
nē sup̄ne veritatis. Q̄d m̄gens assistētibz  
volūt hęc speciose hom̄m similitudinēs: Cui dōm  
ē taceas: non hom̄m sed deorum sūt similitudinēs.  
et volūt adorari tamq̄ id q̄d nescit. per id q̄d  
videt. Fuerūt ne apt̄ barbara quōdā horēs  
quos nūc colimz deos: reppōit ē ei utiqz ut  
nos. sed meliores nobis: ut pote celestē dei  
tate in terris habētes. **D**esit̄ inquit barba  
ra itenacōis mee desiderū: ut et numerū si  
fas sit. noīa p̄ eorum distē valeā. Quis em̄  
colit q̄d nescit. **N**ichil nāqz scitur nisi ex  
suo noīe. **A**ūt ei. **M**mirū studiosa puella.  
q̄ nec noīa querat nec nūm̄: nā ignoratur  
p̄re multiplicatate suorum. tū ī toto mūdo il  
le hic alius illic: q̄s tū eorum p̄ voto hom̄m co  
latur. **S**ed p̄strigemz tibi ex multis pauca:  
q̄ cognita tibi sufficiāt sine alijs ad cultū de  
orum om̄. **I**psis nāqz apud egyptū p̄mo cla  
ruit. **I**upit̄ apud cretā. apud romanos qui  
ring. apud mauros iuba. apud latinos fan  
nus. apud athenas minerva. apud samū



uino apud paphos cytharea apud ven-  
mos vulcanus apud naos liber apud e-  
pyron ceres apud ledos apollo apud ery-  
ta troya neptung. Quicūq; hos cognouit  
alios etiā in hys agnosset ad quorū por-  
tiones ista instituta sūt. Non itelligo respo-  
dit uulcūla quid ee velit hoc institū sūt. Na  
si institū sūt ergo nō secūdū se sed secūdū  
alios dñ sūt. Responderūt ei turpi. Sūt  
equidē ut ibi dicit et ipi institū sed mirro  
quodā et ineffabili mō. qd negatē o puella  
nephas ē. Cuius rei quēstionē uirgo barbata  
die noctūq; diu ac multū mē se uolūtās in  
q̄ deserēs etiā mēros cōsulē licet pagana  
luce tñ diū spūs mēris eiq; obūbratā: inē-  
nit aliud ee et aliud institū nec ea un-  
uersalit̄ cōueniē sed unū institū fōe uerū-  
alterū in ueritate deesse. Itaq; sensit hoc par-  
to mūdū erratē et uel dei noticiā nō habē  
continue hoc tacite sic repliādo. Si ei hōi-  
nes ut didia dñ nri forent ergo nati sūt  
ut hōiēs mortui sūt ut hōiēs qd nō ē dicit  
dū. Na si dñ eent nec nati eent nec mor-  
turi cū i illis nec sit mātū nec fims. De-  
itas nāq; ut mēhi uidetur nō ē nisi qd  
nec incipit nec desinit ergo quidq; tē-  
pōe apitur seu tēpore claudit deus non  
ē. Item pponā mēhi aliud rōnis aut ar-  
gumētū gēg tale. Hō habet origmē t̄re-  
terra uero ē materia. Si igit hō de terrā ē  
et hō deus ē ergo aliqd p̄cedet deū qd eēt o-  
rigo dei saluet terra. Et ita apaus dicere



tertia deū q̄ hōiem deū: et qua ip̄e hō p̄  
cessit. **Hic** arguit sic. **Nec** tertia ē a se. nec  
aqua. nec aer. nec ignis. puta quatuor elemē  
ta. ex quibz materialit̄ physica diffiniūt hōi  
nē consistere sūt a se. ymo nec celū a quo effe  
tūe ē hō etiā secundū physicos a se ē. p̄ yta  
oīa opata sūt et creature. **Necesse** igit̄ est  
hys esse creatore. qui an̄ ea itempalit̄ sūt:  
et ip̄e creatura non sit. **Hic** utiqz michi q̄  
rendz ē. si forte iuemā apud aliquē noti  
ciā ei9: hic sol9 desiderēs omibz est peten  
dg. **Quē** confido vnū ēē hac rōne: qz nisi  
vng est tanta rerū concordia nō foret. **De**  
ē qd' vnū ē. id ē p̄ id qd' vnū ē. **Quomō**  
celū petua curret volubilitate. nisi est vna  
eademqz volūtas vng creatoris: qui in idē  
p̄dūaret et sentēciā non mutaret. **Si** em̄  
duo uel tres eēt: hic diceret currat. ille autē  
stet et sic varia volūtas variū parer ordi  
nem. **Igit̄** tmūbilis volūtas vnū cōmen  
dat rerū dispositore: qui mobilitatē celo.  
stabilitatē terre. variationē aer. liquorē a  
quis. calore ignis induxit: quibz q̄ semibz  
et agēte cōdita sūt cetera. **Quē** quidē sūt  
talia ut nec cōcordia eorū cōcordet ea. nec  
discordia discordet. **Et** quo pacto mūdus  
tam cōsonās stabili fide nanciret vices: ut  
sol diebz luna noctibz semp impet. ut au  
dū mare certo sese sine coherreat: estas ca  
lore pomps uero frigus. uer et antipng m̄  
uāqz temperie inducat. nō hoc petuis le  
gibz constaret. si tot deos mūd9 habet quot  
hūana sibi vāitas errando iueit. **Vnū** itiqz



et sine ratione ardo quare deum: quod non athlan-  
teis humeris uersile celi mole continet: sed  
in virtute sua per stellas retrogradas et direc-  
tas cetera regulat: et non in dextris poderosa  
libret tellure. Cui abyssus multa obedit: cui  
manes quoque eternum debent tremore: ac cui  
quidquid superius est exhibet honorem. Talibus de-  
mum ingemissima virgo barbara adhuc sub  
puerilitate cor suum consiliis muliebat: talibusque  
se mundicis prebatur: que liberalibus studiis extel-  
lens erudita philosophia naturale cogno-  
uit: sed diuinam carismate suscipis filata pe-  
nitentia adoptauit. Cui ergo iam poeticas legeret  
nugas et ppenosa medaia ac aristotelia et  
platonica maris alta transnataret: assiduis  
animu supplicis purgendo me se apt. Cur  
hinc defuisset ueri dei notitia qui tam preclara  
meruisse ingema. vitas uero eorum quos pu-  
tai deos uidebat hic et illic in libris resperfas.  
et in templis circūquaque depictas intuens sub oc-  
culto cordis taata disturiebat. taata rephē-  
debat. et uelut iustissia uideri taata cōdep-  
nabat: ita cōsueantē diffimēs. silex pūc-  
das in eculeo demersedos clamat: uipit at-  
fuit fatum in pūada. Quō igitur deus dicit  
qui in lege hoc commisit: et pelago deditus  
fuit? Quōre ut michi uidetur. aut lex er-  
rat aut uipiter: uel forte deus solus licet pa-  
tres occidet ut her eorum progatua sit. q̄tenē  
ipume quiddam uoluerit faciāt. Putas ne  
absque cōdicioē test eis equitas et iniquitas?



Qualit' ei licuit ioui forore corruppe. con-  
bmas habere. qd' i hoibz no remanet iultu.  
Unde inique fut leges. aut iniqui fut dny.  
sed leges eque fut. dn at potius iniqui. q  
tanta scela petrate no erubuerunt. Qua  
ppter miru valde cur putat hoies hys m  
esse deitate. qui nullam respuerat iniqui  
tate. Hec et qplura alia de dno i ptozo  
industriosa virgo tractabat. et se sola inde  
consiliu tenebat. Cosept quocies istagaa  
one patria ad delubra pgeret. corpore ac  
cedit no corde. Cuiq vidit vulgq de et pce  
res genua curuare. et inclinare capita lig  
ms lapidibz ac metallis. supstiosum iu  
dicauit ritu eoru. et ceta deuogone. sibrip  
si i huc modu copiles. Si michi foris eue  
neit sille. faciedi quid aga. Nona me ad  
genua an reluctabor. Si genua posuero  
sensibilis. sensibiles. loques multos. videns  
no videtes. audies no audietes. odorans  
no odorates. palpas no palpates. et caro no  
carne. quus habere videant. mebra carnis  
adorabo. Si at resliero. quid mterrogatis  
reppodebo. Si igit habere vei dei notia.  
illam utiqz michi pre face ponere. aug cau  
sa falsos deos repudiare. Quid ergo eliga  
icentiu teneo. Qm si flexero genua corpis  
et cordis neqq. quid michi obait. Nichil  
utiqz. sic eia nec pdeit. Int hos at fluct  
u animi posita. quid ager virgo distreta nes  
ciebat. et licet ipa tuc adolestene carpebat.  
iter et tempq. tame icentia carnis virilit'



domado: carne spu subieat. Cupido ei  
 dulce cognosib. que i eis regnabat apice  
 cordis & extinguebat i ea pemit qe bellu  
 Pterea uero puenit **capit. iij.** **I** carnis  
 rumor laudis nychomedia. mfinuas alex  
 andrie fore sapiencie sumu viru noie orige  
 ne: aug facidia tm pfluat ad ostensione  
 dei dei q ei i facie nullq philosophoru sto  
 ycoru uel paripatheticoru resisti posset:  
 qui certis iudicib qmedaret uera diuitatem  
 ac ydoloru confundet uauitate. Cuiq rei au  
 ta barbarez auribq ifusa: totu pectoris sui do  
 mu exhileauit: et pthurbacoms nebulas ex  
 cussit. Tunc marpit uirgo subtilissima cu sepa  
 sola tractae et sedule delibeare. quo gerie  
 fia posset. ut super hoc tan doctois iforma  
 tione papet: non audes adhuc misteriu  
 suu dyostoro regi pru suo reuelae: na eu fer  
 uere arca deos uidebat & maxime q deuo  
 ta emt ei ueluti omnia t phene deatu obse  
 quiu ppealut tm dee veste: qu ipe eq deuoue  
 rat ppetuo casta cōserua. Qd faceret uirgo  
 cu se nem creditura decerneret: nesties reue  
 rit ad hoc consiliu. ut luteas eide sapiencas  
 pmo uro origem dirigeret: qbq ei secretu  
 suu patefacet i huigmoi uba describens.

**Epistola bte barbarez qf ad origene**

**U**ro alexandrino nobilitati ammi  
 loge lateq qfperfo origem. Barba  
 ra nychomedie ciuis et acilla detus  
 et honore: desiden mei desideatu accepi fauo



tem te ve diuinitatis fore ostensore. A pma  
ei similla igemini mei hoc toto temp corde co  
cupiui ut quicquid ad ve dei notiam puen  
re: ratiocinata meum sola falsa ymo nulla  
lignis lapidibus nec metallis tee diuinitate ue  
m. Figura quide huana arte coposita nullo  
mo deitate: sed neq ulla recipit sensibilita  
te animi quocumq gene figuret. Quid mag  
e aliud q aurum. similit de lapide et ligno sen  
tio: q licet qbuslibet formis iformetur. non  
tame desinit ee qd fuerit. Res at ipa cog  
noscat: ut uelitas habeatur: frept: astin eis  
expiendi causa magis q venerandi: sed ut i  
former significo q illiusmoi forme michi put  
uise. et sut nec loquentes. nec audietes. nec  
palpae nec alie sentie potetes. q ad huiusdi  
uideat potetes. Inuenti uero michi sepe  
an hoies fuerit. qui ut dn solut: et hoies et  
liberos clamauerit eos fuisse. et uita cotrepti  
bile exegisse. Unde metu diu ptractas depre  
hedi falsos dici deos quos hoies etia costaret  
ee malos nec posse hoiem cu miao et sine fo  
te qui an secula fuit et post secula ee habet.  
Deq ei si tepora sta sut ut michi uidet: ante  
pora fuit: a quo tepora sut. Ho at fit i tem  
pore. Quo igit aut teporale utempalit. aut  
intempale solit tepalit esset. No ergo unq  
deos crede potui: quos hoies moiles cognoui.  
In multis tn motibus animi posita. ppendide  
si pauldubio nobis ignotu ee: qui solus itempa  
liter tepalia per tempa fecit i quibus sut hoies  
quos pphana supsticio deos putat. Huc qms



me latente semp amavi. hinc me semp  
deuouit a quo sum id qd' su' nisi me sente  
tia fallat: cuius spū me aiata sentio ut nō  
desista donet ad eū ptingā. Quapp' fame  
urē tumultu p' venerabilis p'culsa. mente  
meā hys apicibz iuolue cēsu: ut pateat  
vobis velut i verbis oris mei. p' irritos ex  
osa penates et ianes deos. illū deū solū  
mō iuestigem. cuius cognitiōne apud vos  
eē prepi. vnde si ita ē ut fama refert: sup  
plices offero p'ces. deducate nocte ignora  
cie chaosq' cōfusiōis ab āalle vrē p'cordis:  
et iducate i me solē sciēcie lumēq' distrea  
ois. Appeto eū verū deū scire. qui fecit visi  
bilia et iuisibilia: et utrū sit vere vng. ut  
egopa meū iā dudū argumētati sui. Qs  
āt sit et q'lis et quātus apire michi digne  
mī. et legati vrī testimonio cōprobāe: si  
me dignā vrā iudicatis gione. **Valete.**  
Hāc eplām iūeto cui credet cautissime dixer  
it alexindua ad origenē presbiterū barba  
ta. Et q' hee due vrbes alexindua videli  
cet et nychomedia altrifery lōge distant:  
dubitat p'piciatissā virgo barbara q' spe  
delata. nūcū que legauerit debitū fortiter  
effm: ne aut ifortuno adusitate aut lā  
guore mtueiente nūcū morētur. et sic p  
sa tā cōcipita legnaōe p'uidetur. Vnde  
p' nūcū que sup hoc misit: sepe i aubitu  
lo cordis lacrimabiliter fudit orōne dicens.  
Dnē deq' cuius amor et cognitiōis desideiū



tanto tempore me non frustra exiit. **D**ne  
que solum et absque societate credo deum. **D**e  
us ad cuius creaturam dii quos colit humana  
creatas nichil sunt. **D**eus qui antequam venias  
cor illuminas: ut te expectet te veniente vi  
deat. **D**eus qui me fecisti ante te iudicium:  
et ratione vere distinctionis per ydolorum stul  
tiam ad tuam produxisti sapientiam: tu dne si a  
te est appetitum meditationis mee si michi  
temetipsum reuelare dignaberis. dirige que  
so et firma pede eius que ad famulum tuum  
misi: ne aut me aut illum mors preueniat  
priusquam relectio veniat. **Capitulum iiii**

**H**is itaque et alijs prius postulacionibus  
virgo barbara intentata et preterea duos  
corum regem. preterea egritudine delu  
dente: hospes legatus alexandriam ingreditur.  
et exquisitum sapientissimum origene repper  
it intra palacium mamee venerabilis ma  
trone matris alexandri cesaris prius memo  
rati ubi occupabat: et docendo eam: eiusque fami  
liam fidei christiane religionem. **C**ui puritatis illius  
tristis virginis barbare litteris: tanta irrepit  
leticia: ut protinus etiam oscularetur benedicens  
et laudans deum: qui humum semine abrahe sus  
citauerat de saro gentilitatis et vocatione sue  
solite mne produxit semine verbi spiritus. **Q**uod  
mamee non celans: apertum demonstrat ad  
mirabile mulieris fidem predicat: primo deum  
qui talia operatur magnificat. **H**ic nouelle



placationis corda in radice christiane fidei solidat. Hinc diuini amoris per medullas eorum caritatis animi fidelium confirmat. Et ita accendit ut iam nil quereret propter eum: que tanto studio et sola prope mulier pagana quesisset. Tunc accelerat doctor prestantissimus fluuius eridanus entia doctrinae et tractatoris peritosis sui uento uelociter edidit que desiderio barbare respondet in hunc modum scribendo.

**O**rigenes indignus uerba dei **Ratio origenis** sacerdos et ad hoc putabile est ostensor enim nunc alexandriae degens. Barbare barbaece gentis bene de genere filie in adoptione filiorum dei transgressure. in christo ihesu uera salute. Nouum diuine operationis genus nouum nobis suscitatur gaudium. alijs nouum pro et propter taolum. Quis enim audiat ab errore gentilitatis ad normam fidei christiane que a deo tunc inspiratum. sua spontanea uoluntate declinat et hoc non habet in stupore. Nemo hactenus optinuit hanc a deo gratiam. ut non idigeret exteri magisterio ad eiusdem notitiam capiendam: profertur irretitus laqueis idolatrie. Na tibi iam nil remanet suadendum nisi ut ipse scripseris. quis sit et quibus et quatenus. Quomodo quis sit ipse auctore iam nostri. Que et alia que uisa fuerunt oportet propter ipse dona uelit conabimur te breuiter docere. De quo igitur est nomen a se dictum substantie significatiuum.

12  
02  
11



et vniuersaliū appriū quo nō sit alter appel-  
labilis. Quia si p̄ficiat exprimit q̄ sit diui-  
nū et p̄stiat oīa uel q̄ diligit q̄ condidit  
vniuersa. Huius aut̄ ethymologia noīis a  
grecis ē sup̄ta: et dicitur a uerbo otheoro  
qd̄ ē uideo uel a uerbo theoteos qd̄ ē curro  
q̄ oīa que sūt in seip̄o uidet et dū nichil ex  
seip̄m aspiciat q̄ nichil extra seip̄m ē. Et  
q̄ uelocit̄ currit et oībq̄ eque p̄ns ē: auḡ ea-  
am motū ē stabilis at̄ i seip̄o stat icōmuta-  
bilis nūq̄ suā stabilitatē deserens. mouet p̄  
seip̄m oīa: ut motu suo eēnā alie subsistat.  
**Sūt** etiā alia noīa q̄ diuīe substācie possūt  
aptā significatiā qualitatis et p̄tatis ut  
ōipotens magnū bonū imēs et̄nus et huius  
modi alia i quibq̄ nichil aliud ē ip̄e q̄ ip̄a  
qualitas siue p̄tatis. Oīpotens ē q̄ om̄ipo-  
tētiā habet et oīpotētiā ē. sic et bonū ē et  
bōitas: itaq̄ et de ceteris ē senā edū. Unde  
sicut nō ē p̄ter deū oīpotens: ita nec p̄ter  
deū bonū: in quo nō ē bōitas accidentaliter  
sed substācialit̄. Sic etiā cognosce deū mag-  
nū sine p̄tate. bonū sine q̄litate: cui non  
ē accidens magnū eē uel bonū. sed hoc sē-  
per eē qd̄ sem̄p̄ ē. Ideo ē noīa p̄tatis ha-  
bet sine p̄tate: q̄ imēs q̄ eternū ē. Ide-  
o q̄litate sine q̄litate. q̄ bonū et plus q̄ bo-  
nū ē. q̄ uirtū et plus q̄ uirtū ē. Unde nul-  
lus cathegorie p̄prie p̄ceptiua p̄dicabilis  
ē illa sūme maiestatis diuīe diuītas cū sit  
plus q̄ v̄sp̄oīa. q̄ om̄i op̄ia v̄sp̄arūre



atq; e' cu' sit plus q' p'tas p'ius noietur  
 p'tas q' totus p'tas p'imapn e' cau  
 sa. Est in super plus q' qualitas. p'ius sepi  
 us p'dicetur de eo qualitas. eo q' totus q' li  
 tas coditor e' uel q' significatio virtutu  
 ei9 per hat exprimitur. Que cet'aru quoq;  
 categoriaru imitatur sequentia: q' licet no  
 interrogat9 q' nre video ut te pauas m  
 strua. quo saliret t'ata methaphoite de deo  
 p'dicent' ac eo ordme declarantue e' ducedu  
 m quo circa te paulo lacus e' imozandu.  
 Est a' de q' qd' necdu te stare i' lris inuisti:  
 sicut i' eencia vng ita et i' p'soms trinus:  
 q' trinitas e' pater et filiq' et sp'us sc'us. Tri  
 mitas map' singularis. et no' aliud: q' vna e  
 ademp' natura i' trib9 e'. Unde et noia que  
 natura uel eencia significat i' plu'ali defia  
 ut nuos: ut deus. om'ipotens. et quid9 ab  
 eod'ia p't. Pat' igit' m filio et filiq' i' p're:  
 sp'us veo sc'us i' p're et filio. Pat' at' e' a  
 se. filiq' a p're. sp'us sc'us ab utroq'. Sicut  
 a' filiq' e' a p're. ut sit pas filiq'. ita sp'us  
 sc'us ab utroq' ut sit ambozu sp'us sc'us.  
 Pater tn no' p'cedit filiu' tepoe: q' semper  
 p'r. semp' habuit filiu'. Nec sp'm scm p'r  
 et filius: q' semp' p'cedit de p're et filio: cu'  
 sit q'epabilis p'ri9 coet'ng. Igit' ineffabili  
 mo' deus. et trinitas e' et vnitab: diuidius  
 et iduidius. Diuidius q' p'r genuit. filiq'  
 gentus e'. sp'us sc'us nec genuit nec g'ltus  
 e'. sed e' ambozu caritas et comuio. Indiu

no



dius vobis. quod unum atque idem est pater et filius  
et spiritus sanctus. Quia ergo pater ad filium et  
filius ad patrem spiritus quoque sanctus ad patrem  
et filium misericordie refertur: videtur relatio quo  
dammodo de deo dici. Sed diligenter inspecta. ipsa  
eandem tenetur translationem: pro eadem et filius et spiritus  
sanctus nominata habitudinem sunt. Unde si dicamus  
eam ipsius habitudinis. quod dicitur ad aliquid nominata esse:  
et plusquam habitudinem non abhorret. At vero cum  
non sit credendum eandem habitudinem in excellen-  
tissimis diuine eternae substantiis: et in his que  
postea ab ea condite sunt. Nam quodmodum  
in fallor superat omnem eternam sapientiam virtu-  
tem: ita eandem et omnem habitudinem ineffabiliter su-  
pergreditur. Nolo quod credas habitudinem me  
patrem deum et filium deum esse: quibus me te et pa-  
trē tuū potest excogitari. Hic est habitus carna-  
lis: et ex diuisione nature post partum primihom-  
inis in multiplicacione requiritur. Sed quod longum est tam  
multas intendere: ad narrationem vniuersi te re-  
deamus. Quicumque igitur hec omnia me sacre fidei  
septa non recipit: non habebit quod ad eum perti-  
nere possit. Tu autem hec intellige. intellectu crede:  
et si quod deficiat ad plenitudinem desiderii tui  
in legato nostro require: qui te legem sanctam eru-  
diat: et libris quos secum defert instruet. **P**  
moneo tamen: quod si fors euenerit quod pro christi  
nominis non dubites te omnibus tormentis tradere:  
primo eandem et mortem offerre. Ipse enim dicit. **Q**  
ui perdidit animam suam propter me in hoc mundo: in  
vitam eternam custodit eam. Vale seipiterno



16  
salutis filia. ad vota tua cotidie melius pol  
**E**cce at̄ sup̄tū **Capitulum v.** **lens**  
de cōpresbiteriis vnū cū lris eiusdē  
origenes doctor honore dignus festi  
ne misit ad pelcām barbarā: remisso siml  
legato eiꝯ illi ī ducē dato. **Q**uō tūc? **C**um  
diuersis pegrinacōnis euētibꝯ se expone  
rēt. affectabāt quāquidē fines nythomedi  
e cōtingē: uolūtes sup̄ pectōe plures cau  
sas astuare. ut īgressi ciuitatē palacūqꝯ dy  
ostori regis eiusdē fallerēt arbitriū: et de  
sido filie sue barbare ad grām xp̄iamta  
tis uēire satisfacerēt. **A**udiūt igit̄ eā lō  
iā ex lōgo p̄stratā: mdeqꝯ trahūt argumē  
ta fallendi. **I**lla at̄ nō corpali laborabat lā  
guore. sed solo diuinitatis amōe: adeo suā  
sa spiritali igne ut iā dicē cū xp̄i etiā pos  
set. **I**te dicere dilō: qꝯ amōe languēo. **P**  
cessit itaqꝯ p̄clare barbare nūciū: et nū  
ciū ei nūciū uiri ad quē ierat p̄ foribꝯ  
stare. optentūqꝯ medendi uelle m̄tare. ut a  
lexandring archiater putātur. **Q**uō illa p̄  
cipiens auribꝯ plusqꝯ mellis dulcediē saci  
ata. p̄ting has voces p̄mo pectōe fudit. **O**  
desideriū uere deitatis īsmcti cōceptū. uē  
fegūdis flantibꝯ agitatū ē: quo nūc ad portū  
diuīe cognicōnis attigē mēat. **H**ic adhuc  
mē media uerba. hōiēm postulat aduocai.  
**Q**ui īgressꝯ: officiosissimā ī xp̄oneō deo  
mfert salutē. **I**lla at̄ a diuīsiōe eiꝯ cōsurgēs



salutata. humotensq; inclinatur. et tã dei  
nomẽ q̃ hoiem veneratur. **N**oxq; iponu  
it aurib; eig; p̃rem suũ dyoscorũ adueniẽ.  
Illa vero q̃ festim ipsiuit cubili: ut p̃rem la  
quedi coloe sicut prudie defraudaret. **Q**ui  
accedens ad filiã visitatiois grã: ut vidit  
ignotũ virũ se nescio aggressum toruus in  
fit dicens. **Q**uã huc et aur huc? **C**ui filia.  
**E**st pat̃ alexandung mededi peritq; qui in  
ch; subitũ spondet valozẽ: nã magistrũ fa  
tetur se alexandue habẽ: q̃ cont̃ vsus me  
dicorũ etiã auas curet. **Q**uã pat̃ audiens i  
gaudio securo reuersus cõcedit filie cũ eo  
sui colloquio. **I**pẽ at̃ recessit: m̃corans se  
circa alia occupari. **A**cepta igit̃ colloquedi  
licencia: soli sacerdos et virgo barbarã cõfe  
rũt m̃ se sua mysteria. **I**ntea plata ouge  
ms eplã relegit̃: et ab ene docta bene icelli  
gitur. **S**ecũdũ vero tenozẽ eplẽ si quid de  
fuit: ad plenitudinẽ desiderij sui i legato  
requisiuit: et ad libitũ iuenit. **C**ognito itaq;  
quõ p̃r et filiq; et spũs sc̃us sit solq; deus. ple  
nus et p̃fectus: et quõ missq; fuit filiq; a p̃rẽ  
p̃ susceptã huãmitatẽ. hoiemq; p̃ditũ reuo  
casset; captiuũ redemisset. ac per sc̃m laua  
chru eig; p̃cã lauisset: ac telem̃ toto corde  
ad baptismans grã. anhelat ad fontis po  
tenciam. licet nondũ p̃pter p̃rem desiderũ  
poterat adimplẽ. **S**ed que ut regina saba  
vẽ salomõis cõplatoris respallata colloqui  
o. deũ laudãb; et collaudãb; leta cõparet: et



17  
egreditur dicens p̄ se melius habere. Quo  
audito: pat̄ totis visceribus cepit iocundari.  
Ab illo ergo tunc egregia virgo barbara in no  
uitate vite abulans. solū que sursum sūt q̄  
rens. solū que sursum sūt sapēns cupiens.  
meditabatur in lege dñi die ac nocte: evā  
gelistas quoq; paulū et psalmistā discutiē  
do p̄legens. libros sabbat̄ quos ad cogniti  
onē uere deitatis et fidē xp̄ianitatis. vitesq;  
modestā venemibilibus doctor origenes ei  
tūc miserat. Unde p̄ exercitiū studiosē va  
cations. ultra modū creuit in sciā diuinariū  
scripturā: eā absq; maḡo fouēte spū sc̄o  
qui rigat penetrabilia cordiū. Sed q̄ frigidis  
animis loquēdi dilatio solet in fastidium  
verti. ommissis bonorū operū fructibus quos  
timidos sine commissiōe in abditis pepit  
dñs barbara virgo adusq; temp̄ illud trāsi  
lamq;: ex quo ei occasio martiriū secūdu  
sup̄nā dispositionē manifesta puenit.

**Q**uadam nāq; die *Capitulum v. sextum.*  
dū in septa palati speciosissima  
virgo barbara p̄ filiabus hominū vera  
luce illustrata. delicata ut regina hester xpo  
sumo regi b̄n̄placens deabularēt: occurrit  
ei pat̄ dyostozus rex. et figens in illā curio  
sus oculos. pulchritudine vultus eius conside  
rabat diligenter. Rex etē pestifer puerus  
bom̄ male utens. filie uenustatis emnēci  
am extelozē sibi notā audiens. mitatū lon  
gelateq; eē diuulgatā. m̄teiozē q̄ p̄maxie



extellena or erat penitus ignorabat. Quibus  
confertens heri in corde suo sollicitate apud seipsum  
modum inquirat et extorqueat: qualiter et quomodo  
tanti decoris ymaginem abscondere posset: ne  
hominum aliquis eius tam preclaro fruetur aspectu.  
Tandem quoque rex prefatus habito exquisito et  
oportuno suorum preteritum consilio: ad diuersas re-  
giones mittit discretos nuncios: studiose ex-  
quirentes artifices in sectioibus et sculpturis la-  
pidum peritos. Quibus ad nuntium adductis con-  
uenit singulos ex denario duceno iuxta sue  
artis facultatem: exponens illis aliquid decretis  
sumptuose et magne turris dispositionem: quam  
sibi etiam quadratam fortissimam sublimem inac-  
cessibilemque construendam ordinauit. Fit ergo  
festinus fabricandi apparatus: instruitur omnis huius  
rei necessitas: acciuntur instrumenta: politores  
sumunt opus: radiunt fundamenta: autem tempo-  
rum edificium turrisque in altum tollitur: et ad im-  
perium dyostorū decet extruitur. Quia turri  
vero forma quadrangulatis quadratum respicit  
orbem si undique fenestretur: dyostorus non  
iussit ibi fieri plures geminas fenestras: ac  
quilonem saluet et meridianam. Idcirco iudi-  
cas orientalem et occidentalem: ne splendor orientis  
solis delicate puelle matutinum fugaret  
soporem: ne uel distedens calefaceret locum plus  
moderato. Et ipsius regalibus ibidem neces-  
sarius: dyostorus rex filiam suam formosam ve-  
luti quedam thesaurum nobile et insignem meliis.  
Hinc cum iam plenis nubilibus amens heri a rege



pre multorum nobilitate. potentia ac magno  
tunc principum pre humili per nuncios solempnes  
et litteras quietur i coniugere: quod pater nul  
lo modo suaderet. Sibi id renuendo sic respo  
dit. **H**eracle: nemini omnia sociabo spem  
meam. matrem familias meam. filiam etiam vite  
mee. solamenque oculorum meorum. **S**ed tandem  
huius rei pro corruptus ad eterna aspirans. suo  
tunc baronum consilio i format. ut et ipsa de  
hinc diuicias ac dominacionibus seculi. ac ipse etiam  
pater principum amicis magis fructur. tur  
rim ascendit. quique filiam ad hoc exhortans.  
pretendit ei regna diuicias. potentias et de  
lectationes mundi admodum. pater sui sathane  
super motum exelsi. motum magis dyaboli sug  
gestiois. **Q**ue tunc finaliter a patre temptatur.  
non voto uolendi. sed si ipsa uellet consentire  
hinc uerbis pulsata. **Q**uid filia. est ne tibi uo  
luntas nubedi. **A**gitur ei non modicas dete pos  
tulacionibus nec michi hactenus ulla huius rei  
constat sententia. sed si fors tibi ceciderit. p  
ting assentabor. **A**c uirginem de qua barbara  
prudensissima. paleam mundi flores et pote  
cias abiudicans dixit. **A**bsit pater. non distre  
pet a corde tuo cor meum fateor et quod mecum  
habeam testificor. **N**ullus tam nobilis. nullus  
tam pulcher. nullus tam diues fortis. nullus  
que tam diues est. cuius amorem her mea reuocet  
attencior. imo non si filius esset imperatoris qui mi  
hi sponderet coronam regni. et dominacione  
imperii. **A**ur pro et aliter propositum est michi.



Ad qd' ipse iat' arbitretis? Respondit cursum  
filia. Recedat hinc preru' blandities. pollicia  
tao multifaria: sordet oculis meis aureatu'  
formatu' pulchra diuersitas. paosa mom  
ha pedibz conulco. famulorumq' plura obse  
qua respuo. satis ei pater i tua gra' habe  
o. **V**otu' at' castitatis ia' voui: cuiq' non e'  
digna ois rei ponderatio. Et hec dicente ea  
pat' ruit i' aplexu' ei'q' diu ea deosulabz: eo  
q' tale in ea repperisset nuptiaru' repudiu'  
affectu' suo votu'. **N**ox igit' p' munu'  
uitat' p'mittit ei pat' oia' que p' suo com  
do ac deliciae de' tueri possint aptai ornatis  
sime se costrui iussuru': et p'apue i' ea bal  
neadi causa lauacru' ope nobilissimo artu'  
textu'. Quibz tunc descendes recessit: et mag  
natoru' nu'caos vacuos remittes. p'manebat  
ubi opus ut filie assueuat fieri mtebat' qd'  
signu' fedelis eet: q' p'cau' filia sua pepigis  
set ne quonda' copula maritali' voluisset.  
**I**nterea d'nostorub rex. q' p'fidis p'cepto i'  
p'iali auctoritate ibide' regeris vrgebatur  
stare no' p'uales. designata magistris i'cep  
ti laboris q'litate et q'itate ac commissis om  
bz sue possibilitatis rebz consisus filie et fide  
i' ei'q' istuta quoq' multitudie artificu' ut  
op' adus p'ficetur. anumeras cuilibet ex  
u'egro p'p'iam mercede' sua' e' p' ipatoris  
q'busdam negociis i' regione' p'fecturus lo  
gmqua'. Et conuocatis militibz suis p'caou  
bz: mto consilio q'rit quali mo' via' arripiat.



79  
Qui consilio pacto illuc pfecto ē faciens  
ibidem tempore nō modicū. **Capl' septimū**

**A**bsente p̄re ergo et morā faciente  
mqrulosa famula dei barbata turri  
descendit ut lustraret opis mirabili  
tate. Que tū p̄ structūe loca deābularet pe  
nes lauachzū suo p̄ solatio fabricatū ac mico  
artificio decoratū: vidit illud solis et lune  
stellarūq; sup̄celestū figuris igemose stulp  
tū et depictū ut oēs itūetes āmiraretur  
de tam p̄ciosō factō. Et meditāte ea de  
origme motu et ifluētijs earū quarū figu  
ras ibidē ituebat. Astitit ei āgelus dñi de  
celo sapiēciā diuinā ei ifundēs tamq̄ i va  
se p̄portionato. Verū q̄ nisi super hūile et  
quietū requiescat spūs dñi. Declarauit ita  
q; ei āgelus vniuersa orthodoxā cōternēciā  
ut p̄us efficacitē ex p̄habitis origemib; le  
gationib; fūeat edocta. Et sup̄ hęc oīa nar  
rāte ei āgelo de itarnatiōe xpi et quomō  
bōitate sua ḡtuita caractere sp̄calis p̄uile  
gij ei ip̄fferat. cor ei; velo castitatis sig  
nādo q̄tenq; nullū p̄ter ip̄m amatōrē admit  
tat apparuit ei dñs illico i similitudinē pulcher  
rim puā i quo magis q̄ exprime sufficit  
delābat. Intēa notificas a āgelo diuersas  
penas tormēta et mortē q̄b ip̄e dñs mere ḡ  
tis p̄ ea et ceteris hoīb; sustinuit: p̄nūciāuit  
eā multa supplicia noīe ip̄ius oportē pati  
ut nō solū coronā virginū doctorūq; optine  
at. verū eā et martirū possideat. **H**ec at



angelo dicere ipamq; adhortate. q̄tenq; ob  
xpi sp̄si sui amore ad martiriū se dispo  
nat. mutatq; ē puer q̄ totus pass̄ et s̄a  
guinolētq;. **Quapp̄** messissa virgo bar  
bara ī extasi p̄ doloē et cordis cōpūctioē  
posita p̄mo tota amens ex cōpassioē s̄a  
recolēda d̄m nr̄i passionē et mortē cū oī  
am̄itudinē et deuotioē plāgebat. **Et sic**  
mēto dicit ei ille āgelq; pat̄ eā triplici  
aureola affirmauerūt coronādā. **S**pene  
tua et pulchritudinē tua: itende p̄p̄e pro  
cede et regna. **H**uc nepe purissime or  
ginū gēme āgelus declaratioib; celitus  
sic cōfirmate: necnō quigens sacris lega  
tioib; p̄us ut p̄mittit imbute. s̄a et m̄  
diuidua t̄mitas sup̄na in ea luce manāte  
p̄ ceteris luculentius claruit ut nodū renata  
baptismate cū ap̄lo valeat dicē qd̄ mirādū.  
**Pr̄ā cōuersatio in celis ē.** **H**is etenim p̄  
actis celica virgo barbara p̄rasiēs et cor  
de voluēs apice lucas s̄c̄e et ī diuine t̄mi  
tatis oēm hoīem venētē ī hūc mūdū illu  
mari: cōsiderauit duas solūmō fenestras  
ī turri sup̄pastates. **Cur** m̄gt̄ artifiab; du  
as tantū fenestras instituit? **Sic** aut̄  
pat̄ tuus cōstituit. **Qu**m illa ap̄t̄ michi  
hūc pater edificat? **R**espōdet̄ ita. **S**ergo  
ita est p̄mo q̄ ita ē: licet̄ vobis parere  
iussiom̄ mee. ut et terciā noīe meo fixam  
ab ouētē sup̄addatis h̄is: quas dilc̄is pat̄  
ip̄auit ut fieret. **H**ec dicens. numerū s̄c̄e  
trinitatis īplei volebat: quā toto corde ip̄a



80  
tolebat. Illi autem dicitur obediencia sibi exhibere civitates. licet remordeat misericordiam timor dyoscori. Adicitur tamen tertia quam preceperat puella fenestra. Supra sic disponere quam ut perpetuo sit memoria. per eam autem baptisma lux ista celestis. beatissima barbara sancte trinitatis maiestatem agnouisset. Nec aliter procedere poterat quam diuina providebat. In quidem inde ut in processu narrationis patebit virgo sermissa ad martirem palam accipit. Postmodum barbara varis virtutum floribus insignita intrat lauachium supra enodatam. ubi in orientali plaga in columnis marmoribus que in molli terra dextro suo pollice vivificare crucis impressit signavit ut in eam metes intarentur usque ad presentem ibidem permanencia. Et descendens in absidem lauachii aqua nullam habere. prostravit se cum lacrimis et oravit dicens. Domine ihesu christe qui per famulum tuum moysen de petra in deserto aqua produxisti. aperis michi in loco isto fontem aque vive et benedic eam ut in nomine sancte et individue trinitatis hic possim baptizari. et a peccatis omnibus emundari. Et facta ibidem signa presentium pedibus eius dexteri in perpetuum non delenda. tanta illius aquarum confluentia emerfit. ut ad umbilicum illi pertingeret. Que quidem aqua mox ibi divisa est in quatuor partes ad modum crucis. et per quatuor rivulos velud ex paradiso terrestri flumina emanavit. Et per



amplius ē ac laude digniq ad modū xpī  
in iordane tactu huius diuine creature aqua  
sacficatur nā ibi influūt usq nūc grē salu  
tis ac sanationes omni languorū ad laudē  
alme xpī sponse barbare deuote iūtabq. **H**o  
c lauachrum simulat pbatice pifane m  
q palatq verbo dñi sanaty ē. **H**oc lauachrum  
simulat aque viue: quā samaitana ad fon  
tē a xpō petiuit. **H**oc lauachrum simulatur  
natatoe syloe i q a natiuitate cecq lauās res  
perit et vidit. **H**ic ē fons icorruptibilis fons  
signaty fons ortorū: puteus aquarū viueti  
ū q fluūt ipetu de lybano. **I**n eodē itaq la  
uachro agna xpī barbarā eo disponēte qui  
nosat que sua sūt. etiā cui nichil ipossibile  
ē per gloriosū eiū pcursoe iohāne bap  
tistam sacrosā baptismatis ē renata fonte:  
que trina capitis submersioe xpō cōsepul  
ta cōsurrexit ei a mortuis per inuacio  
nē spūs. **N**ec istud videlicet q tā pēta  
dei barbarā a baptista iohāne sit baptiza  
ta generāe debet i audiciū cordibq scrupu  
lū hesitacionē seu dubitacionē quoquo mō  
net etiā offēsiue piās aures mouē hūc pas  
sum pūctates. **Q**m i diuersis gestis legi  
m q et scripturis aiās scās a carne solutās  
varia mistela circa hoīes i terris obsequose  
pegisse. **R**egm q ei aplorū pncipe petri  
dudū scm i āneris corporeis sepatū: beate  
virgin aghate aiā salutis mistelialit i car  
cere adhibuisse et mamillā suā dilamata



pectori suo integraliter restituisse. **H**ic etiam le-  
gimus beatum martinum, beatum nicholaum et be-  
atum augustinum et plures alios de sanctis et  
sanctis nonnullis viatoribus beneficia plurima  
miserabiliter et obsequiose. ymo et quodam  
modo miraculose rependisse. **Q**uae non mi-  
rū si imitatrix omnium virtutum barbara per bea-  
tissimum iohannem baptista sit baptizata, qui  
scola est virtutum, magisterium vite, scitatis  
forma, norma iusticie, virginitatis spe-  
culum, pudicie titulus, castitatis exemplum,  
penitencie via, patrum verna, fidei discipli-  
na, cuius etiam norma et regulare vita ab  
illa hora perfectissime est imitata. **Q**uobrem  
non timeo tanta ac talis virgo per ipsum in  
xpo est regenerata, fonteque sacro dignissi-  
me baptizata. **E**x tunc igitur christissima  
virgo barbara perfectissima eligens vitam locu-  
tis ac melle siluestri contentabat, plurimum  
imitando, de quo dominus noster christus attestavit  
dicens. **I**nter natos mulierum non surrex-  
it maior iohanne baptista. **E**rgo non est  
aut fuit talis mulier super terram. **U**nde me-  
rito sibi dicamus illud iudith tercio decimo  
scriptum. **B**enedicta es a domino deo extemplo pre  
omnibus mulieribus super terram, et benedictus dominus  
qui direxit te, et nomen tuum ita magnificavit,  
ut non recedat laus tua de ore hominum. **U**nde  
supradde possumus hoc tercio ruth. **H**abebit omnis  
populus te esse mulierem virtutis. **A**t vero felix  
assisa virgo barbara turri leta ascendens:



videns simulachra et ydola p̄s auro et gē  
nis circumornata p̄sib. suscepit sp̄m san̄  
multipharie bene mobile. discretū mōta  
mīapim/luculetū itactū benignū acutissi  
mū beneficiū certū diligentissimū securū:  
cūta sup̄m̄spiciētē. Vapor ē deficiēt m̄  
tatis sic girauit et arriuent mētē eius:  
eciā et affluētia glorie et sinceritatis dilā  
sponsi sui fide catholica eandē repleuit:  
ut ammirādo ei dicat eciā et cōgratulādo. **O**  
mulier magna ē fides tua. **Beatissima** i  
git̄ virgo barbara s̄i sp̄s illustratio ē sig  
mē decorata: arduissima extat triumphā  
trip̄ tenebrarū om̄i deiciens p̄tātē. **Nem**  
pe turri ascendēs ituta ē ut supra dīnos  
atur simulachra et ydola p̄s: queq; ex  
puedo ī facies eorū dixit. **Iules** vā fiant  
qui faciūt vos: et oēs qui cōfidūt ī vobis.  
**Et** accedens ea cōfregit ac paup̄ib; frag  
mētā erogauit: nā beatā se fieri cupiebat  
iuxta illud p̄phetiā. **Beatus** qui intelligit su  
p̄ egenū et paup̄erē. **Et iterū.** **Disper**  
sit dedit paup̄eib;: iustitia ei; manet  
ī sc̄lm̄ sc̄li. **Cumq;** ī arce turris eēt die noc  
tuq; studebat ym̄p̄m̄s et cācās spiritalib;  
cātās et psalles dño sic. **Bñdica** dñm̄ ī oī  
tēpore: semp̄ laus ei; ī ore meo. **Beatitudi**  
nes quoq; q̄s dñs ī ewāgelio oēs habere de  
siderabat: sc̄licet paup̄ eē sp̄ū: ut diuici  
as consequer̄ regnū celozū. **Et** ut pos  
sudet terrā rep̄missiois: t̄tā videlicet viue



22  
au. Seminare luctū cū habitātibz cedar  
ut cōsolaret<sup>r</sup> in requiē iherlm. **E**surge et  
surre iusticiā i cœlis ut saturaret<sup>r</sup> in cœ  
lis. **M**isereri et filia m̄ie fieri ut ipā m̄iam  
consequeret<sup>r</sup>. **E**sse mūdo corde ut deū pos  
set vide. **P**acificā fieri ut vocaret<sup>r</sup> filia dei.  
**P**ersecutionē pati p̄t iusticiā ut suū quo  
q̄ eet regnū celozū. **A**d ultimū maledicta  
et oē malū p̄t deū audire p̄t deū ut b̄tā  
eēt et copiosam mercedē habē meret<sup>r</sup> in cœ  
lis. **I**hs at̄ oibz dū in dno crescē volebat  
volēdo crescebat. **I**uit itaqz de virtute i vir  
tute: q̄rens etiā ut angelicos tangit<sup>r</sup> vana  
mo. at̄ sc̄is martiribz videt̄ deū deozū in  
syon: quibz et nalu<sup>r</sup> p̄missa ē aureola mar  
tirij annulata dyademata. **Capl. iiii.**

**D** Retera regressqz lōgo tēpōe post p̄  
bāssimē barbarē dyostozus rex mi  
ratur p̄fā op̄is q̄litate: et memor  
adhuc cōstitutionis quā posuerat i edifica  
tioē turris. **Q**uis inq̄t cū duas tm̄ fenest  
ras p̄reperi fieri etiā addē p̄sūpsit? **C**ui  
vnḡ respōdit. **F**ilia tua d̄na mea id ab ar  
chitectis ipetravit et quodāmd̄ extorsit.  
**C**ōtinuo autē pat̄ filiā accersitā: post of  
tulozū libamā diligēt̄ ita m̄terrogavit.  
**T**u ne filia terciā speculā fieri voluisti?  
**I**pā vero respōdit. **P**rimo et bene pater:  
q̄ tres fenestre oēm hōiēm illumināt  
due at̄ domū obfuscāt. **Q**uō inquit p̄r



habundantius illuſiant tres fenestre duabꝫ  
spū scō repleta virgo beata respondit  
**T**res illuſiantes euidentius sūt p̄r et filius  
et spūs scūs : nō tres dñi sed vng verus  
deus plasmatōr om̄i i que ar de et hūc  
adorare oportet. **E**rgo per verba affla  
ta mirificā flāma caritatis q̄ foras mittit  
timorē : ipterita virgo barbara sic p̄r  
in super aggreditur dicens. Est "mysteriū"  
pater qd̄dam i duabꝫ fenestris : sed ma  
ius ē i tribꝫ ubi vario nulo carnalis con  
stat conductio. **S**iquidē nō nisi de utroqꝫ  
sexu nascitur hō : et ideo p̄r ad nos bo  
nū ē duas fore fenestras ut a gelido ar  
e v̄r a calido mulier designetur : i qua  
ē oīs sanguis feruor. **I**n trinario vero  
nūo si p̄r audias : qd̄ nōdū didiceris  
latere videbis. Est eī pat̄ ut p̄monu ip̄a  
diuinitas : q̄ cuncta creauit visibilia et iuisi  
bilia i nro quodā et ineffabili mō i tribꝫ p  
soms cōsistēs q̄ sūt p̄r et filius et spūs  
scūs i diuisibilis i diuisibilis : ut quis p  
se sit p̄r i eo q̄ p̄r ē. nūq̄ tamen sit si  
ne filio sine spū scō i eo q̄ deus ē. **E**rgo  
etia de filio et de spū scō : salua fide ē sen  
ciendū. **S**icut i turri et fenestris : licet nul  
lo mō similit̄ videatur eē. **T**urris em̄ i  
eo q̄ turris ē cū sit vna simpliciater tres ha  
bet fenestras triplaciter : quarū vnaqueqꝫ  
fenestra ē tantūm et nō turris sed i tur  
ri ē i q̄ defiat similitudo. **N**ā vnaqueqꝫ p



23

sona in sc̄a trinitate si pat̄ ē. quibus sit  
sola per se pr̄. eadē t̄n pleng deus est.  
Si filius ē quibus sit sola per se filius. verū  
tamē pleng deus ē. Si sp̄s sc̄s ē quibus  
sit sola per se sp̄s sc̄s. attamē pleng  
deus ē salua m̄m̄rā isepabilitate. q̄ vng  
verus et solus deus ē pr̄ et filius et sp̄s sc̄s.  
**Quarū** psonarū vna p carnē assup̄sit  
me iā t̄ quigū dixit. nā pr̄ deus filiū  
deū sociauerat. michi p̄us eadē q̄ tu p̄gre  
p̄fisteris. au meā desp̄odi virginitatem.  
et iuolabile fidē. **Atq̄** at amore non  
me sepabit ulla tribulacō. nō angustia.  
nō p̄secutio. nō fames. nō nuditas. nō  
gladius. nō piculū. sed si fors cōtigit  
stolā corporeā t̄ngā ei iāuoē martirij  
ut fiat bisq̄ purpurea. q̄ dignet̄ idū in  
solio celestis t̄perij. **Hec** dicēte ea oblitū  
sui pr̄ dirigit. et cades̄ t̄ terrā ut simi  
lachrū exāme iacebat. **Qui** post aliqd̄  
t̄p̄ois it̄ruallū in se reuersus verborū  
q̄ filie recordatq̄. it̄llexit eā xp̄ianā ef  
fectā ac xp̄m suū dicē sponsū. **Rox** igit̄  
tur pr̄ furoē repletq̄ gladiū arripuit. ut  
filiam tam sibi dulcā t̄st̄figet. **p̄** v̄o  
nō mori p̄ xp̄o r̄nues. sed ḡit̄ori cōpa  
aēs. orauit ad d̄m̄. **Et** m̄m̄ dei festina  
demēcia st̄ā abs̄q̄ ē marmor. ea intus  
suscipiens t̄ mōtēq̄ t̄st̄uehēs eiecit cauer  
nosū. **In** illo at̄ monte erat duo pastores  
oues pascētēs. qui hoc it̄uebāt. **Cūq̄** oibz



psrutatis triclinijs pat' eā nō iuēmissa:  
urbis portā egreditur et mōte ascēdēns  
pastores interrogat ab hys quo sese filia  
recepisset sasatatur. **U**ng cōpassq' puelle  
eig timens ppter furore p'ub: nō vidi pu  
ellā inquit constāt nō meis occurrit oculis  
nec i me ē sacra ubi sit. **A**lter vero cry  
delus idignū iudicās p'ēm diu molestā  
i quisiōne filie: tenē eā digito demōstra  
uit. **Q**uō factū iustq' iudex nō sustulit  
ipuntū: nā eig ulcione mutaq' ē pastor  
ulco i statuā marmoris ouesq' eig facte  
sūt locuste: q' sit i spectaculū ad paosū  
virgib' pmanet sepulchrū diē adusq' p  
sentē. **V**irgo itaq' obediēssimā cū p'ēm  
audiret: nil remozata vltro sese ei obtu  
lit. **Q**ui dū eā sponte sibi occurrētē appi  
cēt: infertq' eig iibratū gladiū cōdidit  
vagine: nec ipam occidere quis mō sed  
corrigē teptauit. **I**gitur pat' filiā reper  
tā ipie flagellauit et apphensa eig coma  
de mōte attraxit et ad palaciū reduxit:  
ubi tūc i arca ac tenebrosa cellula iclusit:  
q' et cathemis clauq' eā munit: usq' m  
crastinā alloquēdi morā plongauit. **P**er  
hys cōtētq' sed mala malis accumulās: ne  
quāq' via exeat custodes statuit. **I**pa vō  
mibi āgelozū suffulta cōsocio: agone suū  
dno cōmēdabat. dices cū psalmista. **A**dhe

**Q** **U**ng **S**it aīa mea post te  
p' die crastino  
conaret filiā ab mētē oē scā riuotāe



24  
nec ullatenus posset: furiosusq; ad hunc p̄side  
noie marianum et narrat sibi simitronem  
de omnia contigisse filia videlicet ea esse auer  
sam a cultura deorum ad cultura xp̄i sic ma  
ens. Infelix fortuna natiuitate michi illic  
eundi iposuit: ideoq; filia p̄didit. Longa  
a membrorum passio: aut vix aut nunq; cur  
tur. Si recens hic eet isama: fortassis amo  
uetur. Sed affectatur hic et mo leme et mo  
duriter tractetur: an forsitan duorum quous  
mo consensiet. Vmat: hac amecia ego p̄e  
m ceruice eig post diuersa penaru gene  
ra ultio gladio reserabo. Hec itaq; dices  
p̄sidi: adiuuauit eu p̄ deorum potentiam  
ut atrociorib; ea tormetis dederet: et ap  
p̄atorē acus ad ea micti p̄suasit. Que  
cu talit se videt couicta: ita deu orae cepit.  
Oñe dne cui suppetunt vires oia q̄cuq; vis  
face: p̄ te trahor: p̄ te ad p̄toriu feror:  
nunq; talib; astuti locis: vem mecu. Ita me  
cu. Suggere vni aio submista arma po  
teae tue. p̄fiastor ei ad bellu: no meum  
sed tuu. Tu cuneis ipioru cogredior: o  
portet iduar armatura tua: ut possim  
stare. possim omce. ac possim tibi refer  
re signa victorie. Est fragilior vico mul  
er. sed tu viru de muliere facis: no perti  
mesta barbata acies te comite sola multos  
oppugnabo. Magnu erit spectaculu si vi  
ceris: tuisq; magnu honor. et no modicu  
forsan aiaru luctu. Statu vero ut barba  
ta mundi lampas ducit: an p̄sidi p̄ tribu



nalifedente: corde et oculis i celū mētis  
prior eū affatur. Quid metibi p̄ses ad eē  
voluisti. **H**is ne fidē meā agnosce. **C**ry-  
ana sum deū verū adoro: falsa simulachra  
respuo. **C**ui p̄ses ait. **I**nebruiata es vene-  
no fallacie: ideo frontosa prior q̄ interro-  
gata fueris respondisti. **S**ed q̄s tibi hoc virus  
infudit. **D**ecepta es filia: alit̄ sese v̄ritas  
habet. q̄ ut arbitreris. **G**ratissima xp̄i sp̄o  
sa barbara respondit. **N**o virus bibi: sed  
veritatē cognoui. nec arbitror: sed credo  
ita eē. **M**artianq̄ dixit. **R**edi puella: nō  
mētū si te illudit hec sup̄stia. q̄ quosdā  
senes eā occupauit. **F**orti aiō barbara re-  
pondit. **R**edi: q̄ iā errauerā. utiq̄ ad cre-  
atorē meū ab ydolozū pfidia: nec e sup̄sti-  
tio i nobis: sed i vobis. q̄ lapidibz et metal-  
lis capita ieliatis: nō attēdetes eē factūas  
artificum. de re ynsibili p̄ductas. **M**ar-  
tiansq̄ dixit. **M**iserēdū e asp̄ū tuo p̄ arte-  
tis formosissimo et adolestēcie tue: ideoq̄  
i primis sustinēda e grā p̄ris tui. cui te  
restituē cupimz purgatā ab huiusmōi demē-  
ne genē: sed si diuicius i hoc statu mētis  
p̄durauis: i ultimis fortitud mētūa expi-  
ar. **I**nuicēda virgo barbara respondit. **M**u-  
chi. misere vis: tibi misere. **M**ichi penas  
minas: tibi penas p̄meste. **N**e tempa-  
lia tormēta mittet̄ in requiē eternam:  
te tēpulis dignitas et huiusmōi p̄positio grā  
dñs mūdi oibz et delicijs adornata. diri-  
get ad penas p̄petuas. **T**ūc ira p̄motus



manans p̄ses suggerere dyoscoro p̄ce  
pit eā nudā et v̄rgis cedi dices. Ver  
ba verberibz recedūt. Gloriosissima autē  
virgo barbara exultabat ī verberibz eo q̄  
iā digna eēt p̄ noīe d̄m verbera pati cā  
tans ita. Benedic̄s d̄ns q̄ nō amouit de  
p̄caōne meā et m̄iam suā a me. Hūc  
diē expectaui hūc diē q̄siui et tuem. Cū  
q̄ acriter cesa eēt nec deficit et iussit eam  
p̄ses iterū sibi cōspectibz suis. Quā h̄is  
verbis aggressus ē. Num tibi cornea fibra  
ē? Rōne lapidosū pectus nutris? Que  
nec consilij salubribz accēstas? nec fla  
gella phonestas. Respice natales tuos  
et nuptijs maiorū miserē aut dee veste  
aut te gemtor deuouit casta deserui. Nā  
si aliter placuēit nisi te deozū sacrificiū e  
cipiat et caribz tuis redūdabit desperisse  
p̄ncipalia iussa p̄t̄ q̄suetudmē totius or  
bis. Barbara respondit. Iusticie rigor flet  
ti nō nouit et si forti vnt̄ pectore. Ego at  
melius ceseo oīa mēbra mea tormētis ex  
ponē et q̄ a semita iusticie declināe. Ni  
chil ā tam iustū ē q̄ colē deū vnū et verū  
qui dicit. Ego sū deus et nō est alius  
p̄ter me. Et nichil etiā tā iustū ē q̄ ius  
sis ī p̄alibz obediē ī hac p̄te ut demoni  
a adorētur et de q̄bz dicit p̄pheta. Os ha  
bēt et nō loquētur et oculos habēt et non  
videbūt. Aures habēt et nō audiet et na  
res habēt et nō odorabūt. Nang habent



et nō palpabūt pedes habet et nō abula  
būt nō clamabūt ī gutture suo. **S**iles il  
lis fiant qui faciūt eā et oēs qui confidūt  
ī eis. **A**d qd martianus ait. **V**erbis vtrūq  
pluribz q̄ sit sanis. **D**epone cōtenaoēs  
et flectere moitū nris. adhuc eī saluari  
potes q̄ semel ceadisse correxisse fuit.  
**C**ui illa spū scō aīata et ī fide catholica  
robōrata respōdit. **N**ō ē aliq̄ alia salus  
q̄ ihūs xpūs totius mūdi saluator. q̄ me  
saluā fecit. **N**ox igit̄ ut ap̄lo cōsoni ut  
q̄ adolescētūe brachiū tribuntūā confu  
taret ptātē p̄ses rugies et tabesces ut  
seuus leo iussit eā expoliā et carnem  
eī tenerrimā absq̄ misericordiē aliq̄ neruis  
taurinis dilamare. ac aliamis textis atro  
cissime defricāe. **O** dña crudelitas tyrān  
talia īferēns ī corpe tenerrīo puellā sed  
cōstācior mens virgīalis q̄ nō euellit̄  
ab amore creatoris gaudēs p̄ dilcō suo spō  
so heri p̄antur. **Q**ue cū diu illatas sustinu  
isset plagas ita ut oē p̄ciosū suū corpus  
p̄fundēt̄ sanguīe. insup et ceptanti  
sale ī vulneibz recētibz cōperso mādāt  
eā īpnissimq̄ p̄ses ī carcerem tetrimū tū  
di et sup acutissīa testacū frāgmētā volu  
tā p̄astinas ip̄ius itētū. si forte stabi  
litate animi emolliret. uel plagis cor  
palibz tā crudelit̄ fatigata. quoadiūsp̄ pec  
tractaret qualit̄ per penas dētēris cam  
mteimēt. **I**bat at̄ ip̄a gaudēs a cōsp̄ai



26  
consilij & senaēs se p noie ihū cōtumeli  
ab et terrores pati. Nepe nocte media  
accūsul sit eā in carcere lux de celo: saluator  
q̄ in quo oēm spem suā locauēat. ei appa  
ruit dicens. Ne ei pēlā filia et spōsa bar  
barā cōfide atq; cōfortāe: qm̄ copiosū ac  
magnum gaudiū sit ī celo et ī terra super  
tua passione. Ne ergo timeas dici tyrā  
m̄ minas aut verberā: ego eī teā sum  
et etiā te ab oib; plagis q̄ iferūt tibi  
Statimq; plage ei; oēs sanate sūt ita ut nec  
accūsul sola ī ea remanebat. Et dñs sup  
eā signo crucis edito: ipā cernēte astēdit  
ī celū. Gaudebat at̄ mimmū et exultabat  
barbara virgo bñdicta īenarrabili gaudio  
sup visitaciōe dñi et exhortaciōe: queq;  
grās agēs dixit. Quia vidi dñm facie  
ad faciē: et salua fca ē aīa mea.

**L** **U**cescete quippe die se **Lapl. x.**  
quēti belua neq; p̄ses huānū faciēs  
sanguinē p̄ tribunali sedēs iussit  
sibi rursūm factatissimā p̄ntāi barbarā:  
cui; oēs p̄iosi corpis ictus mira erāt sani  
tate cōsolidari. mirantū ut pulchrior q̄ om̄  
q̄ prius visa fuerat apparuit. Tūc vero p̄ses  
hilari aīo sic vociferatur. **O** pietas odemē  
na! nōdū bēuolētia deozū te destituit: qui  
circa vitā quā adhuc tā grāti sūt ut a nobis  
influcta hesternō tēpōe vulnēa: miserti  
uiuētus tue sub nocte curaret. **C**erms ut



mutua sua preceat<sup>2</sup> si iusto delibetaret ex  
anime non salute donaret. sed nimios do  
lores inferret. Sed idcirco misericordie e  
gerunt teat ut quiquide recordas. et supplex  
ad deorum libamina reuertais. Tunc sponsa  
xpi barbara respondit. Obstruatur labi  
a loquendum iniqua. In tu qui scelerum suo  
rum vices sub terro inferni baratro luit. Quis  
enim frivole colis. siles sunt tibi sine motu  
et intellectu. ipsi in terris non possunt aliquem  
reddere saluum. sed si hoc prevaleret. magis  
sibi succurreret. Vos increduli exhibetis  
illis libamina. vos thura prebetis. et quibus huius  
modi sacrificiis apud inferos magis penas  
exaggetatis quam venia. Ego autem domino meo  
ihesu christo qui me saluam a vulneribus meis fecit.  
per thure oratione offero. quod victima animam me  
am mactat. Insuper pro eius amore corpus  
meum ad omnia supplicia parat. que nec vidis  
ti nec agnoscas eo quod cor tuum induatum est a  
dyabolo. Tunc marianam presens videns eam  
costantioris quam pudie sepeata stantem. et ubera que  
tionariis ipsam nudam suspensi in caule. quas  
pedibus eius sursum versis. et acpagnibus  
sacra eius perforari laterem undique dignissimum  
corpus crudeliter lacerando. sanguine itaque  
undante veluti rivus ex fonte. lapidatum  
ardentem appositione. horribiliter plagas veni  
iudicat. Que cum fieret et virgo fortissima  
alacrior appareret. canens domino et pro gaudio  
psallebat. et adiacentur ad eius laterem lamne  
ferree ita descenderes ab igne. ut quod unguile tu



27  
entaret lampades patit et lamie roqueret  
O crudele genq homm talia hoi miseretum  
sed stat diuino armata virgo nec vllotret  
passioms molime semetipam talispe ar  
amuuens. **A**ia mea epulauit in dno et  
delabit sup salutai suo et i dno laudabitur  
aia mea. **N**o sut codigne passiones huius te  
pois ad futura gloria q reuelabit in nobis  
**Q**uam senset ptes et p furore cernetur  
hesus sensibz deponi papiens facit ea cora  
se i stipite verso capite pessunda et illud  
malleis ferreis hinc inde cotudi donec flu  
ore sanguis pauimenta madesceret. **Q**uo  
passioms gene facta virgo laboras hanc  
pre dirigit ad celos. **Q**ui habitas i celis i  
clina aure tua ad prem mei rex meus et  
deus meus. **R**euoluta sum i opprobrii ver  
sa sum i ridialu. **T**u es causa tu occasio  
apprehede dne arma et scutu et exurge in  
adiutoriu michi dic aie mee salus tua e  
go su. **Q**uo audito ptes debachat aio  
quo pacto posset hac tollerantia supare  
auctosius exquirat. **R**apto itaqz beluina fu  
ria et reguli veneno repletq ad pbea cele  
res carnicu manq comouit q gladius a  
putaret obtusa sua ut morosa cesum ar  
aore misereret dolore. **Q**u magna mul  
tudo dulcedis dei in q natans alma vir  
go tot dolores q ludu sufferes p immo  
amoē dilā videbat dies cruciaty paua. **Pa**



cum hoc patetur virgo paucissima & conuer-  
so in p̄sidem vultu orsa ē fieri. **O**stru-  
cta bestia! o antropofuge. p̄ lupinis den-  
tibz mamillas dilamas & nescis q̄ quo  
magis carnes meas extrucas. eo etiam  
michi palmas accumulās. **D**olor ēi vbe-  
ri & patat michi refrigeriū. **C**ur secas i-  
me femineū decus? **H**is me virū effices.  
**F**at quod facis gaudeo. placet ēi virū effi-  
ci. ut virilit̄ om̄ia. **D**ecet q̄ nō sup̄-  
ples sic eneruāi mamillas. ut expedia  
ora brachia reddatur ad pugna. **H**or ita  
q̄ dicto. suspexit i celū & oravit i celū  
dices. **D**eus qui sedes sup̄ thronos et iu-  
dicas equitate. esto michi i deū p̄tecto-  
re et i locū refugij. ut saluā me facias. **S**ur-  
rexit ēi i me iniquus mordet carnes  
meas canina rabie. misit truces manus  
ad vbera. et inpinguātur sanguine meo.  
**T**uus ē amor. tuā fidelitas. **V**ir ēē pacior  
p̄ te auferantur michi poma pectoris mei.  
sed credo q̄ redditurus es ea michi i illa  
felicitate ubi nichil uoquā dū. nichil i hono-  
re. nichil q̄ ē i p̄fectū. **Q**uius igit̄ pigra  
sectione vberibz cū se nichil i ea p̄ficere i-  
p̄ssimā p̄ces vidisset. voluit mor̄ deter-  
mināe vitis mētū. sed mutato aū ad  
dēs maliciā sup̄ iniquitate. pudiciā  
xpi sponsā barbata adiudicat sic exma-  
mitā vulneatā et extruciātā per omnē  
pūiciā nudā arāduca. et plagis a mystris  
inferentibz ubiq̄ iressat̄ flagellat̄. ut ab oī



24  
pplō mspicetur. **U**bi vniq̄ tortor talis  
**U**bi dolor talis. **U**bi ve horror cōsimilis.  
**H**oc at̄ pius spōsus patit̄: ut glouosius  
sponsa triumphans sublimiq̄ et coronetur.  
**N**ec per hoc vniat̄: licet honestatis virtus  
i p̄a v̄atur. **C**ū igit̄ hec crudelia fieret  
iussa: virgo v̄cūdyssia tormēta p̄iupedes  
pudiciac̄ gerit̄ aurā. sponsumq̄ eleuatis m  
celū oculis ita exorat. **O**ne deus q̄ opeis  
celū nubibq̄: sed et lilia agri flores q̄ mul  
tiplicia vestis colore ut nō salomo i oī glo  
ria sua sic cooperita valuet: esto p̄tector  
meus et adiutor i hac hora et tege tegumē  
to m̄e tue denudatū a talle tue corpus. ne  
ab hīs malignis videat̄ hostibq̄: aut a  
quocūq̄ hoīe. **E**t hec orate ea: deus cui tu  
ta ē et sollicitudo suorū angelū suū misit  
stolā e celo deferētē candidā q̄ virgine pu  
diciā cōoperuit: ac sicut sponsa orna  
tā viro suo decorauit. **I**nsup confortas et  
cōsignas eā angelus ita sanitati restituit:  
ut nec lesionis signū aliqd̄ i ea apparet̄.  
**S**atellites quoq̄ ipam̄ ongetes: p̄ mimo sil  
goe stole de sup̄nis sibi t̄m̄ misse y amēdo  
exsecati sūt. **C**ūc̄ merito visa ē altēa nobi  
lis iudith: capite olofernis absaso letāter a  
gē: et victrix gaudiosa ab oībq̄ collaudat̄.

**Q**um̄ at̄ per quedā **capl' xi**  
m eadē vrbe vicū qui thalassis vo  
cabatur: regitaret̄ p̄sidiā ad  
consp̄cū p̄sidis barbarū: et ipē eā cōsp̄icat̄



est sanā effectā rubicūda et fulgentē fa-  
cie etiā et alacitē vestesq̄ ipsa nobilissē  
iduat̄ et obstupuit exmanitq̄ sensibq̄ et  
velut carneus lapis sedebat. **Que** viso  
beatissia ferro durior barbara sic clamāe  
cepit. **Cosimilis** p̄ tuō dyabolo et cōsu-  
sus a dno ihū xpō: qd̄ cōturbatis de gra  
per ipm̄ sponsū meū michi f̄t̄. **Con-**  
fundant̄ oēs qui adorāt sculptalia: et qui  
gloriātur in simulachris suis. **Marta**  
nq̄ at̄ p̄ses exproctus a suis et in se re-  
uersus tamq̄ leo rugiens: gloriofissimā  
virginē in gladijs acutissimis multom-  
bq̄ sursum eiec̄tis mic̄ et sic vndiq̄ per-  
forā p̄cepit. **Et** tandē ea īsuperabile  
muenēs ihuāno fremtu dno magac̄  
diat: abalienatrix meā euaquat̄q̄ ē  
sensuū. **Si** diucius vite reseruatā fuerit:  
aliusmodi mēbris nr̄is īferet debilita-  
te. **Cui** militais officialū turba: ac p̄lus  
artūstans p̄ting aggrarue cepit dicens  
**Perde** magnā maleficā: per me q̄ sine  
poculis solo carmē sensq̄ aufert nouoge-  
nē. **Cōtinuo** igit̄ p̄ses dictauit aduersus  
eā iniquissimā sentēciā talit̄ m̄iens. **In**  
patorā maiestas decauit: ut si quis deo  
tū num̄bq̄ sacra thura pone recusaret  
capitis subire sentēciā. **Sāp̄sima** at̄ virgo  
barbara samp̄sone forāor̄ verūeciā iūc-  
tissimā edictis īpialibq̄ contradiat nec  
acquiescit: varijs ac oibq̄ tñ tormētōrū  
machinamētis affruosissime se subicē pata.



**M**artiano naq; pside sic victo virgo m  
 fide constanter immobilis stetit: ipm q; cu  
 suis puupē deb refert per oia xpo sposo  
 suo grās. **N**ec p hns sedat' ipm m gret  
 dyostozus: sed fures deuictū ppter pside  
 pmpy moze illozū q; letant' cū malefere  
 rit affiut: vnde i fouea quā foderat de  
 adit. **Q**uia dū gloriat' i malicia potēs  
 iniquitate: ut a deo destruat' i fine. obli  
 tusq; q; semē et caro sua est: oī feca atro  
 cior filia ppua sceleratis arripuit mamby  
 ad decollationis mōtē eā secū trahēs. **A**t  
 quā vero gaudeb festinabat illuc mntat'  
 saluatoris nrī: q; volūtarie p nobis volēs  
 mou. anhozā loco appmquit passiois: sic  
 et cōsimilit' pclarissima eig spōsa barbara  
 ut pfectū victorie brauiū obtineat accele  
 rat ad mōtē ubi pater eā licet vngemta  
 suā voluit sanguinolēas sius decapitare  
 māby: ppter quod i corde et ore decantabat  
 mēns. **N**ōne deo subiecta ēit aīa mea:  
 q; pmo ab ipō eī salutaē meū. **N**ā ipē de  
 us meus et susceptor meq; me nō dereli  
 quēs: quē credo honoro et diligo salutaīs  
 meq; michi subuenēs. quē defideo aplet  
 tor et laudo. p eoq; nec p malignozum  
 tormēta uel eozū documēta: qm firmit'  
 teneā fidei sacramēta nō mouebor. **A**plius  
 Et vmpno dco cernēs finē laboīs vite huius  
 utrouiq; glorie et ppetue felicitatis p mne:  
 deuotissime ozōm se dedit dicens. **D**ne  
 ihū xpe q; celos exedisti et terrā fundasti:



qui abyssos cōclusisti et mari terminū po-  
suisti. qui p̄cepisti ymbus nubibus  
pluere sup bonos et malos. et sup mare  
ambulasti. et qui fremētes eius fluctus cedasti  
et timētē ventū itrepasti. quibz p̄cipas  
i ara crucis manū expandisti. ac multa  
alia clemētissime deus op̄a mirabilē fecis-  
ti. exaudi me famula tua in hac natiuitate  
ultia. **O**ia nāqz obediūt iussioi tue. **O**ne  
deus a iuuetute mea p̄tector meus fac  
me nūc in bonis cōsummae agone me-  
ū. et misericordit̄ michi cōcede analle  
tue grām hanc. ut oēs qui in natiuitatibus  
seu angustis suis mei meōrū agentēs  
fideliter te inuocauerūt. largiflua tua  
pietate cōsolētur. **E**t p̄cipue passiois  
mee diē a nua deuotione ad laudem tuā  
recolētēs. q̄tenqz morte nō p̄ueniātur i  
p̄uisa. sed veā cōfessioe cōterātur. habita-  
tū munimē p̄ceptiois sacrosā corpis et  
sanguis tuus. ne ad diaboli illaqzati sacrali  
tua gloria p̄uiētur. **O**ne ne memneis  
p̄cā eorū in die iudicij. sed p̄cipare eis.  
**H**as ā om̄ benignissime conditor. q̄ta-  
ro sumqz. **E**t dicēte ea amē. scā ē repete  
de celo vox d̄ni ad eā dicēs. **V**eī elcā me  
a. veni sp̄osa mea. veī amica mea. formo-  
sa. veni coronabeis aureola. quā tibi ab  
et̄no p̄parauī i regno meo. **O**ia vero q̄  
cūqz postulasti. data sūt tibi a me. **I**ns  
auditis. letissime grās deo agens collim-  
candidissimū p̄mo ac sc̄ssimū extēdit.  
ut p̄ genitoris ip̄ssimū manū. caput eius



tam piosu aputaretur. **Q**uod et scim e. ut  
 rei exitus appbat. **N**am rex p̄ eiꝝ dyostro  
 rus gladium arripies iuxta sponsione  
 qua fecerat cu furore decollavit ea: et qua  
 genuit mudo semine suo misit ad celos ar  
 mne suo. **S**icqz ano dñice incarnationis du  
 cesimo sexagesimo septimo p̄d̄inovas  
 decibus. imperate maximiano rome ac  
 p̄sidente mariano ut p̄mittitur nychome  
 die gloriofum martiriũ felassia virgo  
 barbaram q̄ndea anozũ iuuecula cõsumma  
 nit: aug fassia aia ab angelis exultantibus  
 assumpta cu ingenti laude et gloria i celu  
 delata e. **P**ostqz at sacro agone cõpleto  
 p̄clarissima martyr barbara i dño victo  
 riosissime obdormerat: rex ferocissimus  
 filiada dyostozus de mote decollacois des  
 cendebz p̄uipedebz qz q̄ geitua utremisset  
 nõ euasit tantis celeis talione. **O**ns naqz  
 diceb michi vmdcã et ego retribuã. ig  
 ne de celo misit: quo dyostozus cõsumptus  
 e. ita ut neqz ams de eo remasisse videtur.  
**Q**uia ams facty i arhamos defluxit: rap  
 tus ferẽabz et fureabz autis i calidissimu  
 aggerẽ gehẽnalis fauulle ubi aia p̄da du  
 plia cõtelitur i eiu cõmoioe. **capl. x**

**D** **E**igit scim daret cambz ac poras  
 margarita videlicet gloriofissimũ  
 nre meate virgibz martiris qz bar  
 bare corpus esta fieret volatilibz celi aut  
 bestis terre: valenting p̄sbe idã p̄piane re



ligionis cultor. nō tamē beatusse virginem  
cognitū. ut cognouit eā ppter fidē xpi ad  
palmā puenisse martiri. mē diu sparato  
mansoleo cū nox atrobis subiecta cerne  
ret abijt abstulit attulit et virginē corpū  
fragas odore martiri multis aromatibus  
oditū cōposito capite digno ī vrbe eadē se  
peluit honore. Qui quidē p̄sbe habitaculū  
modicū ibidē edificauit. ī quo ad laudē et  
gloriā dei omnipotentis mē redētibz meis et  
Pabz eisdē sūssime virginis et martiris barba  
te. crebro choruscāt p̄digia multa et miraci  
la stupēda. Nā cecis vis reddit. lumē clau  
dis ābulacō. mutis locutio. debilibz viriū res  
titutio. megris cōsolatio. obsessis demonū ef  
fugatio. aliarūqz egritudinū p̄fca sanatio.  
m̄ die usqz hodiernū. Intuctes at m̄colea  
uitatis illius licet pagam innumēabilia mi  
racula sic ibidē cotidie īualestētia. capsulā  
mirifice structure et solepms pulchritu  
dis fabricatū. parauerūt. ope nobilissimo  
auri lapidūqz p̄nosorū arte p̄pta. ut icon  
taminatū corpus iclute virginis decēaus atqz  
magis honozifice condiretur. Hīs itaqz  
ritē pactis capsulā cū sūssimo corpe ī quo  
dā eiusdē vrbis tēplo quorū cathemis aure  
is cū gaudio et letitia suspēderūt. lapides  
qz reuerēt. ī aruitu ardētēs adhibuerūt.  
Disponētē sic dño. nā q̄tuor ewāgeliorū  
nō solū p̄cepta ymo consilia adimpleuit  
q̄tuorūqz eā virtutibz card malibz oīno de  
corata fuit. Hec etiā cathene nō ī merito



37  
auree exiterit: vetri q̄ aurū nobilissimū  
ē metallū p̄ qd̄ caritatis virtū designatur  
quā sacrosca virgo barbara nobilissimē pos  
sedit. **S**uspensū quoq̄ eāt tate martiris cor  
pus: q̄ a terrens ipa elongata ī eū virgo  
pmāst. et huāna cū eēt angelice virit:  
ut cū beato iob dicē poterat. **S**uspensū de  
git aīa mea: id ē a terrens corporeis et  
caduas. ac concupiscentis mūdicijs deliciao  
mbg elongatione: ad diuīa veto piter et  
celestia. voto msu et ope p̄rimacione.  
**V**n oībz oratoribz ac seruitoibz uel colōis  
suis voce eāte dicit. **I**mitatores mei esto  
te: sicut et ego xpi. **S**ūssima nēpe vir  
go et martir barbara multis ut prius est  
diuulgatū tribulacōibz agitata: de albauit  
stola suā ī sanguīe agni. q̄ tollit p̄cā mūdici  
quē mō sequitur p̄ paradisi amēitates virgū  
libz inferta choreis ferēs coronā regni rosīs  
et lilijb mēstinctā: caritāsq̄ caritū nouit ī ex  
ultacōe et gaudio voce īfangabili. **A**pud  
hūc agnū dignet̄ p̄ nobis intuenē: ut ma  
culis oībz expiatos suo nos vellē velit iduē  
et quos redemit sanguīe suo. nō smat uiri  
subiacē alieno: ad laudē et gloria noīs sui  
qui cū p̄re et spū scō uiuit et regit ī sc̄la se  
culorū. **A**mē.

**¶** *barbare. cap. p̄m*

**S**equit̄ de trāslacōe b̄ssie virgīs et m̄ris xpi

**B**enedicty dñs deus isrl. qui sic digna  
tur visitare p̄ph̄n suū xp̄iamitatis ca  
ractē insignitū: ut equitate quadā



paret oēs faciat i sanguis p̄fusioe sua  
teis palit' et aque. **N**ec p̄sonariū ē excep  
tor sed habūdacia sue p̄ssie caritatis lar  
gitor grāci. **I**s vōs suū ad libitū ire cernēs  
mūdū p̄ abrupta viciōrū infidelitateq̄ sic  
creste p̄maxie circa p̄tes egypti cogitauit  
i infidelitate p̄seuerātes dele i niquitatibz  
suis. **S**uscitāt itaq̄ qdā xpianozū mōtes  
fidei catholice augmētū. et dñi nri ihū xpi  
honorē desiderātes. q̄ oersus egyptū p̄fer  
ti sūt. ut mibi et aliū de rebelles et incredulos  
dnācōm dei sponseq̄ sue scē mris nre catho  
lice ecclie subiugaret. **H**ec igitur cōgregati  
o nobilis exercitū xpianozū p̄uictādo pa  
triā illā ritū paganozū seruātes plures he  
ticos et alios incredulos dñe p̄uictabat. m  
tissime cōuertētes et p̄cētēs ad baptisma  
suscipiedo. **E**t licet nō sine magno susu  
ozūq̄ xpianozū gūamie tamē semp vic  
toriosissime p̄fistebāt. **D**ñs eī exercitū  
a quo ois p̄tas i celo et i terra noīat p̄ug  
nauit p̄ eis. nec ē qui eis q̄at volūtati re  
sistē. **D**ñs vniuersozū ip̄e ē sup̄bis resis  
tes q̄ hūilibz grām et victoriā i p̄tū. nec  
vult sc̄m dāci cābz aut poras margaritas.  
quāmo deuotas sibi aiās assume. p̄petuo ut  
regnet vna cū ip̄o. **E**ozū ecclie sc̄a corpora  
i ecclie vult sublimā. nā i ip̄is sibi cō  
placuit ab eterno. **I**n veteri testamēto hoc  
p̄stignat. dicit eī ibi q̄ enoch placuit deo  
et ad paradysū ē i creste tñslatū. **S**ugit enoch



32  
ppter iusticia sua solu tantu deo placuit  
q trāslacionē ad paradisu terrestrē cōsequet  
q̄tomagis bñssima virgo barbara sponsa  
et marit̄ xpi iusticie ~~ferocis~~ seueritate radi  
ans excellētissime caritate ardens feruētissime  
fortitudinē rutilas potissime p̄aetia p̄tē  
aa hūilitate pūitate ac innocētia decoraba  
tur p̄fissime: queq; om̄ib; pollebat virtu  
tib; habūdātissime trāslacionis scē glorie et  
exaltacionē fulcari debuit merito plane: ut  
rei geste notat effūis. **H**onor ē virtuti  
debetur tamq̄ p̄mū: dño attestate q̄. ut  
**D**ati m̄ch̄ honore: dabo gloriā. **I**n p̄gres  
su quidē tēpōis xp̄icola scā turma ad urbē  
noīe solis seu nythomedia p̄uēit: ubi m̄co  
le q̄ infinita ad bñssime barbate sepulchrū  
p̄spererat miracula corpus ei; gloriōsissi  
mū licet pagani i capsula ope nobilissimo  
auri gēmarūq; circumornata ab eodē loco  
ubi regeueāt reuerēt̄ trāstulerāt. et i quo  
dā ei; dē urbis tēplo q̄tuor aureis cathe  
dis suspēderāt: ut acerbissime sue passio  
nis sacrosca scripta lucidius demōstrant.  
**Q**ua quidē v̄co urbe xp̄icole obsederūt  
p̄libati: sed et nō sine magno suozū dāp  
no obtinuerūt et violātes eā oēs irēdulos  
deoz odibiles absq; m̄missioē aliq̄ i occisi  
one gladij t̄didērūt: semp̄ t̄n̄ cōuertētes  
et p̄tētes i augmētū catholicę fidei p̄eas  
sumedo. **H**oc at̄ p̄culdubio totū factū ē ut



ab idigne possidētibz tā nobilis thesaurus  
corpꝝ videlicet beatissime barbare auferre  
tur: et ad dei ordinacone i scām mīram  
mīam eccliam catholica sublimaret. **N**ul  
la ē cōuenientia dei ad belial: nec ead spū  
assimꝝ ydolorū locus tāi scātati cōuenit:  
quē tanto zelo dū i hūānis ageret glorio  
sissima virgo et martir barbāta p̄seuit  
p̄mo et regis ydola dyostorū p̄is sui p̄p̄n  
fregit: dispersitq; frāgmēta et dedit pau  
p̄ibz: agnoscēs i dño deo solo fore gaudēdū  
et elemosina regnū celeste p̄merendū.

**A** Omnia nepe illig **caplm. ij.**  
qui i scā p̄ nobis cruce trūphauit:  
captiuata ciuitate p̄habita victores  
tam vulnerati q̄ scām per vicōs plateas  
domosq; discurrūt: ut mors ē bellatorū:  
mīhantes ad lucrū. Tandē templū irācūt  
nō orādi causa: sed thesaurū sperātes iue  
nīre. **N**am res: deū nō querūt: p̄p̄atorē  
tū iuenerūt. **B**eatissima virgīnem et mar  
tirē barbāre nec nouerūt: uel audierūt: nichil  
omnig tū aduītricē eā habuerūt. **Q**uocūq;  
nāq; xpianorū vulnerati aut lesi iuauerūt:  
plene scām facti sūt i iustā. **A** dño factū  
ē istud: et ē mirabile i oculis eorū et n̄ris.  
**P**ro cuiꝝ gloria magis sollert' existierūt: ut  
tāi beneficiꝝ causā p̄pendē possent et iuen  
te. **N**atiua quippe hoīes scire desiderāt. **N**ō  
ne audiuimꝝ dñm loquetē ore serui sui mo  
ysi de egyptiis: **F**oris vastabit eos gladius  
et mēg pauor: et multa alia mala q̄ enūmēt.



13  
Hinc vobis subdit. Sed propter uiam mimitorum dis-  
tuli ne supbia inflati diceret. Namq[ue] n[on] ex-  
celsa: et non d[omi]n[us] fecit hec o[mn]ia. Si ergo mi-  
mias paratur ne infideles supbiat. d[omi]n[us]q[ue] i-  
m[en]sibus suis p[er]pendat. et in hoc gloriatur.  
p[ro]tomagis ut dila sibi sp[er]sa barbara tr[an]sfer-  
retur gloriosius et incredulos percussit et xpi  
colas sanauit. Item e[st]u[m] corp[or]is ip[s]i[us] uetula-  
do. C[on]traphatores demq[ue] hui[us] uirtutis et gr[ati]e  
gausi: et p[ro] gaudio sup[er] insolita auarione  
suspecti nescientes plane dei uirtute: ad ulte-  
rius templu[m] lustradu[m] se dederu[n]t pulsado p[er]  
seuerates. Et ecce votu[m] dei gr[ati]a obtinueru[n]t.  
Quo[m]o[d]o t[ame]n t[ame]n ac gloriosissimu[m] famule  
dei corp[or]is quor[um] cathemis aureis suspectu[m] in  
p[re]data capsula forma et mo[do] p[ro]batu[m] iuene-  
ru[n]t. lapadib[us] reueret[ur] arca[rum]q[ue] ard[en]tibus:  
ut t[ame]n decauit uirginitatis et martiry b[eat]itudi-  
ne q[ue] in bea[n]g[ist]ia barbara singula[n]t[ur] rutila-  
ueat. Ipa[m] em[en] nec segnis. nec uacua. ut fa-  
tue a celesti introitu repulsa. sed sole clari-  
or[um] effulgens obuia d[omi]no pressit p[ro]parata. et  
cu[m] eo ad regales inuouit nuptias regis filia.  
Nec solu[m]. Agnit[ur] nepe ut foris p[ro]a[er]cia ar-  
mata. T[ame]n uestitu deaurato caritate. arca data  
uarietate o[mn]i uirtutu[m]. catholiceq[ue] fidei o[mn]i-  
articulo[rum]. Oblita e[st] itaq[ue] domu[m] tepaliu[m] ho-  
noru[m] diuiciaru[m] et p[ro]tatu[m]: postremo etiam  
et p[ro] amo[re] sponsi sui xpi cu[m] alijs et regis pa-  
tris sui p[ro]m[iss]i et n[ati]s unde et sup[er] terram sic  
meruit honorari. Disis at[er] tantis miraculis  
ac sole p[ro]mitatib[us] ibide[m] i[n] teplo circa capsula



illam factis & senē quēdā respiciūt genitile  
"sacerdotē iuxta capsulā sedentē. quī pter  
ritū aspū venēant vniē desperāuit. et  
statū mortuū. **B**ed ī que iuētes facti  
sūt māsuētī: et benigne alloquētes ipm  
mērogauerūt qd nā ibi acutaret. et que  
causā tāte solēpnitatis magnificēae ac  
pāositatis circa capsulā illā agebatur.  
**Q**ui respōdēs dixit q ī capsulā eadē recō  
ditū erat glōuosissimū corpus excellētis  
sīe virgīs ac martiris barbarē: quā regā  
li p̄sapia astruxit orūdā. **I**nsup oīa ei  
gesta mēto p̄dicāda recitauit. et q ad  
ulamū a rege dyoscoro gēitōe suo p̄p̄uo  
decollata. sp̄m sp̄sō sīlo tradidit xpo quē  
p̄ suis deuōtis exorauit seruitōibz: affir  
mas eā post durissimā ei q̄ passionē p̄  
sa opitulāte innumerabilia miracula fā  
fuisse in vrbe eadē. et ob hoc tāte solēp  
nitates ac honores et reuerēcie exhibiō  
nes eadē corpoi ad capsulā illā facte sūt  
et acte. **Q**uē cū audisset deuota amir  
tōe repleti exultātes ut greges ad aurē  
dā viā vulneatos suos mētedo mētis  
et p̄abz p̄spicue virgīs et martiris bar  
bare recepisse sanitāte: om̄ xpianozū cor  
pora ibidē in bello occisa attulerūt qd tē  
plū. **M**ira dei potētia mirabilior clemē  
tia sed mirabilissimū quō dñs sacrosce sue  
sp̄ose nomē ut hereditatē et manēt ieter  
nū opatus ē: aliq̄ mētis et p̄abz oīa xp̄i  
anozū corpa a morte suscitauit. **T**ūc oēs



34  
iocunditate p̄mima ac deuocōe vnā  
inter se ī terrā p̄stātes. p̄m lacrimas ef  
fuderūt: et deū cūctipotentē ī sc̄ssima  
sua sp̄sa barbā laudātes benedixerūt.  
Et uere beata gens auḡ ē dñs deus auḡ  
populq̄ quē elegit dñs ī hēditate sibi. In  
honore dñi nr̄i ih̄u xp̄i. q̄ ī oībz cūctabe  
ne opatur laudēq̄ et memoriā exime sp̄o  
se sue barbāre corp̄ eiusdē p̄clarissimū  
hūilit̄ ai oī alacritate sup̄serūt: deuot̄  
sua sollicitudīe agūtates. quō illud ad em  
nētissimū ut decet locū h̄s portaretur.  
Qui ob hoc obliu victoriā. solū de thesau  
ro spiritali ḡtulabatur. mūcto: quē uide  
licet tam beate et iquerulose uirḡis cor  
pus romā usq̄ deuot̄issime deduxerūt.  
ubi ī loco qui dicit̄ amterū calixti quo  
plurimorū sc̄orū corpa req̄sūt decēt  
cū gaudio et honore exhibito collocatū fuit.

**P** *capl. iij.*  
Ostea v̄e cōditor  
om̄ deq̄ tēporū tēpora dans tam  
q̄ abyss̄ abyssū iuocās hōitans  
ad nr̄am īstructionē suorūq̄ sc̄am recōmē  
dationē elcōrū. sicut sc̄e et ī diuī due trīn  
tatis illustriss̄a uirgo et marter barbā  
m̄s̄gnē p̄ cet̄is erat cognasōe decorata.  
ita t̄ribz viabz ip̄am de loco ad loū voluit  
t̄n̄flatū. A loco salicet prime q̄etis p̄mor̄  
dēnde ī sc̄am ut p̄notatū ē vr̄bē roma  
nā. Deuo itaq̄ tercio sequitur q̄ karolq̄  
ille q̄ karolq̄ magnū dicit̄: romanorū  
mp̄ator francozūq̄ rex existēs. deuotā val



de habuit sorore nomine angilbergam: quae apud  
italiam in ciuitate dea placencia monachorum  
ordis sancti benedicti fundauit monasterium:  
quod vulgari monasterium beati sexti est nuncupatum.  
Cum autem karolus imperator nobilissimus roma accessisset  
beatorum apostolorum petri et pauli visita-  
re limina: humiliter et deuote supplicauit domino  
pape tunc existenti honore videlicet primo:  
ut sibi donae venerandae alme virginis et  
martyris christi barbare corpus dignaretur. Sum-  
mus vero pontifex imperatoris factis deuotionibus  
humilibusque precibus inclinat: una cum cardinalibus  
totoque clero sacrosanctae ciuitatis professionaliter  
plebe subsequente ad beati calixti preerat amitteri  
in super enodatum. Et factis cum omnium sollempnitatis  
deuotione orationibus dominus papa corpus beatissime  
barbare humiliter eleuauit. Imperatorque donauit.  
sed precorsu eius caput imperium huius rei testimo-  
nium per thesauro sibi dignissimo retinuit.  
Quod autem non solum ob hoc factum est: ut a capite vi-  
cario christi tam nobile caput seruetur: sed quod  
etiam in ista urbe romana gregarius mundi est ca-  
put honorifice sublimaretur. Illustrissimus itaque  
imperator karolus spirituali gaudio est non modico  
perfructus: tanti ac talis clero digne sententiae se mu-  
nere ditatum. Qui cum gratias actiones deo esset  
perpetuus sibi necessarias ad tam precorsu corpus  
lorandum: cum omnimoda reuerentia et honore illud  
placencia secum deduxit: et in beati sexti monasterio  
telo quod soror eius prelibata fundauit officiosissime  
anno ab incarnatione domini octingentesimo  
nonagesimo quinto secundo idus februarii de-  
posuit. Notata siquidem illa die per sancta trinitate



35  
aone venerāde virgīs et martiris xpi be  
atissime barbare. Tūc ad modū regnie hes  
ter placētūb noua lux orni vīa ē. honor  
gaudiū et trypudiū. sed potissime cōuetū  
monachorū beati sīxi. qui recte nūc detā  
glouosa virgīe dice p̄t illud sapiēcie. Ve  
nerūt michi oīa bona p̄tē ai illa. Hec at  
m quodā dñi impatoris karoli magni qui  
nūc scūs karolū dicit. cōtinēt. p̄uilegio.

**T**ermin elapso tēpore multo  
cōtrauersie ac rumores i auitate placentina  
sortite sūt. q̄busdā suspiciose m̄ se dicētibz  
corpus egregie virgīs et martiris barbare  
p̄abz aut mūnēbz inde eē delatū. Hoc et  
ū oī istituēte scrutatōe cordiū. q̄ dubitatio  
nes de tā p̄iosū corpōis possessiōe ut i ferus  
inubulose patebit. ex fidelit̄ mētibz digna  
tū ē remouē. In pluriabz nāqz loab nōn mul  
li se affirmāt sacū illud corpus habē forte  
scā aristotile partē q̄ toto accipiētēs. Cō  
similit̄ fit de eiusdem virgīs glouoso ca  
pite. Que q̄dē v̄o tā capitis q̄ corpus re  
lique que de tā scā et imaculata virgīe ha  
bētū. quibz p̄ue sūt aut m̄ime p̄tatis at  
tamē maxime sūt dignitatis reuerēcie ea  
ā et p̄iositatis. Expter loca cūcta eis reli  
quis decorata uel sacro eiusdē noīe deo di  
cata. v̄muerſi xpi fideles hūili deuotiōe p̄  
regz confidēti adeant venerādo. Placēti  
m̄s igitur adhuc sic iunctē q̄stionātibz. dñs  
abbas et cōuetus mōstern sepedā ai mariā  
deuotiōe q̄ deuit et reuerēcia locū i quo tūc



virginis martirisq; corpus erat reconditū  
 q̄ plurib; fidedignis ibidē p̄sonis exiſte  
 tib; aperuerūt: in quo illud āno a natui  
 tate dñi millesimo tricētesimo septuagē  
 simo ī plūbate t̄nſlacōis p̄fecto iūene  
 rūt. *¶* Nec t̄meito ipud in eiq; t̄nſlacōis  
 contigit p̄fecto. sed ut qua per h̄ac nobi  
 lissimū corpōis iūenōne t̄nſlacō aus dē  
 venerāda magis lōge lateq; diuulgaretur:  
 et nō solū tali corpōis foret t̄nſlacō. ſmo  
 etiā eet iūenō. *¶* Illo nepe die sopite sūt  
 questiones placētiorū de hac materia in  
 ter se altricatū. *¶* facti ē cor vnū sūt et aīa  
 vnā: volētes denuo meātib; excellētissime  
 virginis et martiris barbare ioāde tamq̄  
 fr̄es habitāe in vnū. *¶* Hanc vero ac p̄culdu  
 bio hoc ē illiq; venerābilissime virginis et marti  
 ris xp̄i barbare corpū q; post multa seu eā  
 tormētōrū genēa a rege dyostoro ferocissimo  
 p̄re suo caputū sui expectas apūtatōne  
 sponſū suū dñm n̄m ih̄m xp̄m p̄ suis de  
 uotis exorauit venerātoib; put vite ac pas  
 sionis sue luceclarus salutarē designat p̄  
 comā: ne eos s̄meret egredi de ergastulo  
 vite p̄ntis donec confessi et cōtriti p̄cepō  
 ne corpū et sanguis eius de sui sponſi fir  
 maretur. *¶* Qd̄ nobis ip̄e largiri dignetur:  
 qui per infimta viuit et regnat deus s̄c̄la  
 seculorū Amen. *¶* Sequit̄ ex inuābilib;  
 q̄dā mactā de b̄tissia v̄ḡie et m̄re ā barbā. cap. v.

**D**omine cupies laudes excellētissime  
 virginis et martiris barbare sponſe



xpi beatissime: meū occurrit illud psalmiste  
**Et** bonus est deus: hinc qui recto fuit corde.  
 Hinc respicit vniuersalit sine quāq̄ excep  
 tioe: quidq̄d peccent nichil hesitates se eis  
 daturū. **Hac** t̄p̄e roborata prudētissima  
 virgo p̄libata agom̄is trophēo p̄m̄quāter  
 quo per mortē vitā ē adeptā p̄ se venerā  
 tibz p̄ces fudit: ne fraudaretur sacramēta  
 li viatico sed ut etiā eterno fruāt̄ faciali ga  
 dio. **Et** pius dñs imemor p̄missi sed ut  
 fidelis s̄posus actu laudauit eā dices p̄ salo  
 monē. **D**ate ei de fr̄u manuū suarū: et lau  
 det eā ī portis opa ei9.  
**M**iles ā qdā beatissimā virgine et marti  
 re barbarā sumā tū deuotione et dilatione  
 coluit. attendēs illud dauitici. laudate do  
 minū ī s̄c̄is ei9. **A**d auḡ laudē vigiliam  
 sacratissime sue passionis ieiunauit. diem p̄  
 clarā sabbatizando: p̄ eo nō frustraretur  
 mercede. **B**onū at̄ nūq̄ manet irremu  
 neatū: deo p̄s̄us exhibetur. data s̄c̄is suis  
 reuerētia. **P**roperante igit̄ milite ut immi  
 cos quos plures habebat potētes p̄sequē  
 tur: ab ipsis captiuatq̄ capitis detractione  
 pelimitur. **C**ui9 amore p̄fusq̄ equus ī quo  
 sederat: domū suā usq̄ puenit. **S**up quo  
 familia ei9 obstupescit. sacerdote adht̄  
 cōsuleddi grā. **I**lico pat̄ versq̄ locū ubi mi  
 litis corp9 iacebat exanimē quo acius pote  
 rat p̄perarūt: sacerdote sc̄n̄i deferēte mui  
 mie cōmūionis eucharistie sacre. **C**ū at̄ ad  
 locū puenisset: caput diuisū a corpe rep̄uit.



Accedete vobis pius sacerdoti caput sic allo-  
quitur profatum. O dei famule domini et saluatoris  
mei baulo. accede huc ne pigriteris: propter  
vtriusque hominis poterit teape sospitate. **P**ro-  
biter itaque et itaque accedebat fantasma ecclesie et  
pius verebatur accedere. Tunc itaque caput  
diuino nutu et bene barbae amulo. loqui ad-  
didit inquit. Accede huc et iunge me cor-  
pori meo: et mecum domine mee beatissime bar-  
bare in eo qui est omnium salus sanabor. Quo pro-  
ces complete miles surrexit: nullaque in eo  
vulnerum cicatrix remansit. Quinque veldica  
locutio narrauit. quo christi sponsa sanctissima  
barbara eius vigilia ieiunando. et die prelati  
solemnizatio habuisset deuotissima in veneratio-  
ne. et ob id ipsum defendeat. ne vera confessio  
ne facta fraudaret sacramentali viatico: sed et  
ut post mortem etno fruatur gaudio. **I**ms dic-  
tis miles confessio presbitero. domina corporis sa-  
cra suscepit comunione: et sic guerra paci-  
ficata mentis illustrissime virginis et martiris  
barbare requieuit in domino.

**D**electissimus homo quidam in malicia sua  
duces gloria poterit iniquitate exor-  
tens quasi semper cogitauit nequitiam:  
ut nouacula agita dolose egit. Ideoque des-  
tructus fuit in fine et delectus de terra viue-  
at: nisi misericordia aderet illi qui pro peccatis digni-  
natus est mori. Eius namque instinctu seruicio  
sponse sue beate barbare se misericorditer  
ut qui ductus consuetudine cotidie aliquid deuo-  
tionis pro suo modulo a se ipso pendet: non tamen a  
malicia destituit. **A**ccidit vobis ut eius nequam



111  
iusticie innotesceret. **S**te civitatis colomesis:  
a qua captivatus dum suas faceret nequias  
morti adiudicatur traditurque iugulatoz  
ut moris erat illi parte pone de viuis sup  
tota. **I**lle in sup eius custodia m d i a t u r  
usqz dum tempore completo quo fregerat spi  
na dorsi cum abns turpissima morte vita  
fimeret. **I**pse vero iudicatu adimplens: die  
illa nocte qz sequere eu custodiuit. **S**ed deus  
cui ppau est miseri semp et parte meitis  
pclarissime sue sponse barbare. no angelu  
no archangelu aut quecuqz sup celestiu  
ordnu qm nmo ppria dignissima mrem  
legavit: no sine pfata sua sposa barbara.  
**Q**ue etia mat maru et totius cosolaois:  
patore no abhorrens blande lenitqz alloq  
tur dices. **C**onfide na p ipenso seruiuo caris  
sime adolefcentule me barbare no potes p  
ueniri morte. donec digne confessus fueris  
et multo viatico corpis et sanguis filij mei:  
attame multa es pessus pib qz hoc cose  
quais. **N**o ergo dubites sed confortetor tuu  
et sustine: fiducia habes i me et sponsa filij  
mei barbara michi dilca. **I**his allecto ver  
bis et tantaru pnaa confortato resipit vi  
tes ad modu illig qui diat. **I**n dno speras  
non ifirmabor. **I**ndubitae ves teneo hoc  
pmissu fore dne mee sissime barbare: et  
in me et i oibz suis oratoibz expleturu. **R**e  
uolens at die iugulator ipm foraoze cernes  
et hylare fremuit in serpo et metē agit ppri  
a. **I**nuidy nāqz bono alieno deibz stridet:  
nec reueretur duplici contraoē ferre pri  
mu. **N**epe dolet diuaoze soluto vita paaē



tis & simulq; progata custodia. Et spū neg  
cū saul agitatū lancea trāuerberat dictū  
pemitere nouēdē ei vulnē infligendo.  
**Q**uo cruciatu Iesus miserabile emittit cla  
more & ad quē confugiūt plures equites &  
pedestres grā liberandi & existimātes ne forte  
quis ibi vita aut reb; spoliaret. **A**mbi ve  
ro circa aurora cū puenisset dixerūt. **H**ic  
si aliquis ē i noīe dñi loquat. **I**ugulatoe  
at effugiete & iudicat; ille qui erat super  
rota locut; ē. **E**go huc sedi super rotam  
iā sūt quatuor dies elapsi & meitas tamē  
beatissime barbare mori nequeo quoaduf  
q; cōfess; eucharistia supra actu cōfortat; **f**  
fuerō. **E**t hoc idem inquit abūssima vir  
gine maria mīe dñi & ei; alma sponsa  
barbara oreteng accepi. **N**arrauit eam  
de ferocitate iugulatois & et plagis que in  
fluxerat. **Q**uib; auditis pperere tendūt colo  
mā & q̄ audierāt et viderant voce p̄ona  
et fama publica enodādo. **P**opul; hñs  
attomit; derus vero spiritali gaudio reple  
t; deū collaudātes sup iudiciā iusticie sue  
p̄cessionalit; ad locū usq; deuenerūt & an  
nuete iusticia p̄tente cū rota colomā detu  
lerūt. **Q**uo de rota amoto ab ei; p̄ceperūt  
ore quāe & quō ada gemitare p̄ssima cō  
fortatus eēt et beatā barbara & ac p̄secua  
o eadē ut p̄mittitur ip̄enso mori nequiret.  
msi confess; sanosq; mūtus corpis et  
sanguis xpi sacramēto sicut nec eandē mar  
trem venerātes valet. **P**ostmodū vero  
confess; sacm dñi corp; deuotissime suscepit.



32  
scamq; deo augm tradidit. **H**uic at nota  
bilis sepulcra in eandē scām ciuitatē manet.  
ad honore dei aug mie nō ē fims: et laudē  
sue sponse beate barbare pmononēq; sibi  
deuote et cōstantē famulancā oratorū us  
q; in hodiernū diem.

**I**n mōsterio quidē dicto parreke dnōzū in  
brabācia iuxta louamū p mōstratēsis ordi  
nis erat quidā monachus deo dicatē virgi  
nis et martiris barbare seruiāo peculiari  
ter et mētē deditus: qui equitās in aquā  
sibi ignotā vna cū equo intravit ming a  
gens caute. forte hoc deo puidētē: ut exim  
e martiris mēta deluadaret beatissime  
barbare. Quo fundū potētē et demergētē:  
pulcherrima affiuit domnicella monachū  
cū equo educēs ad pastina. Qui cū in secu  
tū et tutū positus eet: cū oī timore et hono  
re que nā foret domnicella requisuit. Cui  
illa blande et pie arridens ait. Ego sum  
dnī nrī ihū xpi famula barbara: tu michi  
multo aens grata obtulisti obsequia et ideo  
perire nō potēs deo hoc grā sua mstituētē qdū  
michī deuotē p̄sūtēs. **E**gypt̄ deuotior deuuo  
excellētissime virginē et martiri barbare ex  
tant: ut post modū abbas ī mōsterio eodē  
facty ipām speciali deuotioē coluit et ad eā  
deuote colēdā alios p posse m̄stigauit: se  
per memorie miraculū hoc reducendo.

**Q**uidā legem dei  
ignozās catholicā q; etiām: insup  
et retribucionē eternā: genē gygas  
ritu gentilis maxmā deuotioē ad xpi famu



lam habuit hūssimā barbarā et p posse ei  
honore exhibē decreuit. **O**ī vero die anni  
uersarij virgibꝫ p̄libate per magnas elemo  
sinas i eis honore largiebatur. nā illū diē  
scilicet passionis eius papuū ac venerabile  
ex relatu aliquorū reputabat. Illo potius  
pietate et leticia p̄ ceteris insudauit: oībus  
diebꝫ vite sue. **Gygas** ē iste nō ille qui a  
sūmo celo egressꝫ eius: tamen mētas beatissi  
me barbare ad celū tendūt gressꝫ eius. **A**due  
mēte igit i mo que deus posuit nec ē qui  
tūssgrediatur. **Gygas** a quoda captiuatur i  
bello et sentētia capitali plectitur. māda  
turqꝫ caput sepulture: datus obliuioi tamqꝫ  
mortuus. **M**irada cū deuotione pmissorū  
dei infallibilitas: nō minꝫ posse rpi barba  
re vitā et dilāoms integritas. **P**ost serā  
sepulture: caput magnū et pulcherrimū  
cooptū coma decēssima recens ac si illo die  
fuisset abscisū iuenerūt. **Q**uippe mirātes  
obstupefā sūt: et ad eū illig dꝫocis ep̄m  
rem gesta v̄ntado. **I**s vero hoc sine mag  
no misterio eē nō posse aiaduertens diu  
nū accurret ad auxiliū: qui et ieiunū suis  
et orōnes iudicauit. **Q**uibꝫ pagantibꝫ: pro  
cessionalitꝫ cū omī deuotione qua deuit et  
timore accessit ad spectaculū. **E**t iūcto capi  
te aduūdo illud i noīe sc̄e et idiuuētri  
mitatis respondē sibi p̄cepit cuiꝫ eēt caput:  
quo tempore ibi fuisset. quana virtute tā  
recens p̄masisset. **I**n m̄stā caput respo  
dit dices. **E**rgo pagam cuiꝫ dā sū caput et  
gygas: et hic p̄seruata aīorū curricula



39  
iacui prestolas dñi dei volutate. pfectoꝝ  
nouatis me fuisse dapnatu: sed pferuatꝝ  
sum pabꝝ bte et gloriose virginis ac mar  
tris barbare iuxta eiꝝ petiõne neqꝝ mor  
te gustare valeo: quoadusqꝝ baptismani sa  
ari ppreperõ sacramenta et penitentiã. Tunc õi  
bꝝ benedicentibꝝ deũ et gloriofiantibꝝ bñssimã  
eiꝝ sponsa barbarã: epus ipm̃ baptizauit.  
Quo pcepto confessꝝ est et penituit: nulli  
qꝝ dubitũ qñ etiã sacramentũ eucharistie spũ  
aliu obtinuit cuiꝝ aia cunctis astantibꝝ paradisu  
ascendit. Illo vero caput admodũ alioꝝ  
sepulchro arduũ masit. Hinc laus diuine  
bonitati: et bñssime barbare gloria et serui  
tiu ab õibꝝ i eternũ.

**T** Vigilia nepe natalis dñi et saluatoris nũ  
xpi quidã mercatores et lanefia dei pcep  
tu nõ reuerentes quo dicit sabbata sũtifices:  
i portu sã botulphi i aqũa cupiditate et a  
uauia exsecati ad p̃pria mtebantur remeare.  
Immores veõ tate ac talis solẽpmitatis:  
mtraute nauigiu. Quibꝝ nauigantibꝝ: ille  
cui veni et mare subsit et obediunt spm̃ pro  
celle exatit ut demergat operarios iniqui  
tatis: deuotos pelõ sue sponse barbare bte  
supaltas. Nã cũ mediũ sileciu teneret oia  
et nor in suo cursu mediũ iter paget repe  
ting vento itonuit comotũqꝝ e mare ita ut  
õis spes euadedi submersionẽ effugeret.  
Pluribꝝ at̃ desperantibꝝ atqꝝ mergentibꝝ va  
se confrecto: duo delouamo i bzabãna spe  
nali diuiturnaqꝝ deuocõe flagrantes circa mar  
turẽ et virginẽ egregiã beatissimã barbarã.



lacrimabiliter fuderunt preces ad eam: quatenus  
iuxta gratiam ipsi in sacra sua passione a deo  
factam: ne eos sine exitu de huius flebi-  
li corporis ergastulo: donec confessi et contriti  
communione eucharistie sancte muniretur.  
**Q**uorum precibus benignissima virgo barbaram  
prope prebuit assensum. **N**ox enim omnibus submer-  
sis et perditis: duo hinc super duos afferebatur  
maris in profluens undique volutabat: per tri-  
duum. Tandem mentis beate barbaram: mortifica-  
tis pro frigore mentibus deueniunt ad litus.  
**Q**uo pleni piscatores inveniunt quibus de  
periculis et labore enarrant: supplicantes tam-  
huc: quod devote ut in manu beate barbaram eis in-  
pendat auxilium. **I**nsuper afferuerunt se diuinitus  
accepisse: quod de hac miserabili vita non egredere-  
rentur: nisi confessi corporis propter dominum in christum  
christi: et hoc mentis anime virginis barbaram.  
**Q**uibus auditis piscatores sacerdotem adierunt  
et dominicum corpus baculante adducunt: cui con-  
fiterentur penitentes infirmi: et cum omni deuotione  
saluatoris corpus suscipiunt. **Q**uibus illico  
dominum laudantes ite mentate virginis barbaram se com-  
mittunt ultimam spiritum salutare exalando: et  
equetes mentis eiusdem virginis illud ewan-  
geliste iohannis: beati qui in domino moriuntur.

**C**adit apud sanctam  
auitatem coloniensem in eadem festum mi-  
norum quadam die quod solempnitas sacra-  
tissime passionis agebat anime virginis bar-  
bare: quod populus concurreret oblationes mag-  
nas factururus: missarum sanctionem horarumque  
diei officium sollempniter ac recordationes tante



40

martiris per sacros sermones auditurus  
ut moris est anuati pfata in eadē. **P**echdo  
lor q̄ n̄ cent congregati filij dei: affuit me  
eos sathan n̄ ege sibaldg quidā asitit in  
via de illorū nuds qui locuti sūt falsa quibz  
furore ut serpētis et aspidis surde noletis au  
dite: quatenq̄ bene ageret: in blasphemiā  
prupit dicens p̄p̄s. **P**reualeret michi daē  
has oblationes: **P**ste v̄te barbare. **P**fecto  
miracula q̄ de ea reatant: ita sunt veni si  
cut mō hic iaceo mortuus. **Q**uē clamore  
ille nō sustulit ip̄m̄ cui dicitur. **P**erdes  
oēs q̄ loquūt mendaciū. **N**on ē vir san  
ctunū et dolosi dimidiabūt dies suos. **N**ec  
mora cū eis campulq̄ v̄lacione dei i cor p̄p̄ū  
m̄figitur: et oibz vidētibz qui aderāt exim  
m̄s cecidit mortuus. **R**ecordatq̄ ē ei dñs  
m̄e sue sponsā suā beatissimā barbaram ho  
norado et v̄tatis sue seuerē blasphemiā  
in eandē virgine atroiter punedo.

capulq̄

**S**ub illustri quodā duce  
gelcie reynaldo ī nouimagio opido  
erat burgenfis honestq̄ et prudens:  
qui religiosam valde duxit vxorē. **H**os at  
plurimū dux diligebat: q̄ boni sui natura  
alliat ad dilacionē sanctitas vero ad venera  
cionē. **B**urgenfis vero iste habuit ī v̄nē  
cionē maxima ab iuēte etate excellētissimā  
xpi sponsā barbarā: eadē ip̄m̄ dēs singulis  
diebz sp̄ciale seruiciū: et sperabat h̄c habē  
p̄ eo an dñm̄ deū mediatricē: forte p̄uidēs  
in sp̄u q̄ huāno generi multiplicatē sūt in  
firmitates. **I**deo dicit aplūs. **D**ū tempus



habemus opemur bonū ad oēs. **H**ic turbas  
sensibus amisit quā habueat dysarationē ita ut  
generali constitutione amitorū suorū vngui  
constitueretur tutor et pedagogus. **Q**uadā  
die vero mane venit toga indutus de eamā  
ubi missā audierat ut antea habebat consue  
tudine. **Q**uiz domū itans accessit ad ca  
merā solus sine pedagogo: ubi prope gra  
bū flexis orante inuenit. **E**t videt cultellū  
que deferre consueuat acutū: accepit prope  
ignorante. **D**ones itaq; cultellū secreta sua  
sub toga prexit ad stabulū: ubi postea cū so  
ramē inuenies nō percussit percussit manubriū  
cultelli isxit: cōtinq; cuspidē aureā in ventre  
percussit: et corde perforato dorsū percussit.  
**T**ūc sub toga tegens ad prope rediit. quod  
fecerat ostensit. **C**ernēs hoc prope eiq; p do  
lore clamauit: et cecidit exanimis. **Q**uo  
audito familia accurrens quoad poterat dñe  
sue obsequabatur: q̄ in sepam reuersa ait.  
**C**ū dñi vñ habere potius: semet ei inter  
fecit. **Q**ue q̄de familia togam leuās: qd fe  
cerat insperit. et superstitā amicos conuoca  
uit: insup et tuatū p̄ audierā confessioē  
ut veniret rogauit. **I**s cū aduenisset lesus  
contritus valde confessus ē deuotissime et cum  
magna istantia et hūilitate percipit eucharis  
tiā sibi ministrā: sacerdote metu iusticie re  
pugnate. **P**renotatus vēs dux ademat iopi  
do tūc eodem: et rumores audies xpm̄ im  
tās ad sibi subditū venie p̄sonalit̄ nō des  
perit. **A**mor ē nō coegit eū. **I**n quē metu  
ens pagens et lacrimabilis et deuote sup  
plicauit. ut de suaduo quo meruerat sepelē



indulgentē dignaretur: et quod dei ~~pietate~~ pieta-  
tem beatissime barbare pater se expectante  
esse fatebatur. **P**rinceps egregius ad mo-  
dum ioseph pie commotus super dolore frater vo-  
lens eam obedire et discrete iusticie iudee  
sacerdotem ad partem duxit: discrete inquirens  
an si super facto isto iusticie remitteretur: etiam  
sacramenta conferret illi cum sepultura.  
**Q**uid ergo sacerdos ad hoc respondit: ve ymo  
domine mihi nam ad hoc compellor multis ex causis:  
promissiones videlicet sanctissime virginis et mar-  
turi barbare in hora mortis a domino deo collate  
quarum unam pacens iste obtinuit. **V**erum quod  
magis discrete et cum maiori compunctione quam unquam  
quam audieram est confessus. **I**nsuper domine et quod sine  
alio migrare nequiverit iuxta servitium ab ipso  
sed eadem virginis impensum put michi extra con-  
fessionem revelavit: et potissime tante ac-  
talis virginis sacra absque nubilo recitavit  
gesta. **H**uiusmodi auditis princeps deo  
in gratia et laude dei beateque barbare: stipe-  
dia stolis quo ad iusticie executionem penitus  
delevit. **T**unc a sacerdote lesus beneficio ab-  
solutionis cum munimine eucharistie sacre precep-  
to: signum edidit quod cultellum extraheret. **Q**uo  
facto: spiritum deo reddidit. **Q**uia vero amira-  
ri questionem parit et ut magnificentius mi-  
raculum dilucidaretur: imperantem est a duce et in-  
dultum: quatenus mortuus aperiretur. **E**t sic fac-  
to: compertum est cultellum per medium cordis in se gis-  
se. **U**nde gratissima et alij naturales et astuti  
existentes cum duce ibidem: asseruerunt dicendo hoc  
esse supernale et vere miraculosum. **E**x hinc dux per



factus cum pluribus magnatorum et alijs deuotio  
seruens promissit beatissime barbare in ea  
laudans dominum ihesum christum.

**Q**ues abbates ordinis asteruensis de  
Frifia rut morus e eorum ad capitulu  
geneale ire debebat. Vno vero e  
orum abbas aluerdesis monasterij erat iux  
gromyghen nomine iohanes. vir religiosus et  
timens deum. Qui cum quoddam nemo periculo  
sui plenum latromibus pariter et celeriter transire  
deberet: vox horribilis humana clamauit  
de nemore in loco magis periculoso post  
eos dicens. Domine abbas iohanes ob reueren  
tiam et honorem nominis christi adiuua me. Qui  
omnes exterriti magis ac magis equos vige  
bant calcantibus: ut illius loci horrore cauis per  
transiret. Et ecce vox illa cauis et attenuis  
iterum clamare cepit. Domine abbas iohanes:  
pro nomine christi adiuua me. Tunc abbas his audi  
to nomine christi: plenus dei gratia et fortitudinis con  
uerit se ad locum in quo sibi videbatur vocem  
audiuisse. Et cum ibi puenisset: nichil in  
ueniens dixit. O bone ihesu qui poterat fore vox.  
qui sub tuo nomine tantum supplicauit ut veniret.  
Quique tandem circumspectens vidit caput aug  
dam viri aputatum apertis oculis sub truncum aug  
dam arboris iaces: et dices ita. Nullo terror  
sit tibi pro: sed voca alios duos fratres: et mi  
dicabo vobis mirabilia que dominus operatus est in me  
misero peccatore: per gloriosam virginem et mar  
tirem suam beatissimam barbara. Qui confestim ad  
uocauit alios duos abbates: et eorum famili  
am. Et cum stupore non modico aduenientibus:



caput corā ipis apt. **H**ec aduertite et  
p̄dicare: fuit quōdā satis diues mercator  
et merces hinc inde deferebā: et cū an̄ tri  
duū i hūc p̄uēssim rubū. madi i latrones  
qui auferētes sicut i p̄nāa cernitib caput  
absaderūt: mercesq; absulerūt. Et q̄ tan  
tis obruta eāt p̄nās aīa meā: demones q̄  
frando de nubib; corruētes irruerūt ut eā  
colleret. et p̄petuo aquaret. **S**ed ecce b̄tissi  
ma uirgo et martir̄ barbara x̄pi assistens  
me eripuit de faucib; iporū: p̄pter modicū  
seruiciū qd̄ ei deuote singulis ex̄hibui die  
b; et p̄serti in ei; p̄clarissimē passionis  
festiuitate quā semp̄ cū deuotiōe p̄cipua  
celebraui: et ideo veste sue claritatis me ob  
ūbrat. Et ut hui; rei euidentia pleni; at  
habeatis: tollite me a loco isto et deferte  
ad corpus meū qd̄ a dextris ur̄is nō lōge  
i maiori densitate silue ē cooptū et dilige  
ter i noīe x̄pi me i locū pristinū adapta  
te et ego surgens uobisalm p̄gam: q̄teno  
per confessionē purā p̄ceptis eccl̄asticis  
sacramētis: remissionem om̄i p̄cipe va  
leā delictorū. Ad hos igitur sermones in  
clinati p̄dā abbates: oīa q̄ caput peccerat  
i noīe x̄pi cōpleuerūt. Quib; tūc tamq̄ il  
lesus surgēs festinabat cū ipis ad quoddā  
p̄uū opidū: ubi statim eccl̄iam mirauit. Et  
fā ibidē confessionē d̄no abbati iohān̄ cū  
lacrimis receptisq; deuotissimē eā eccl̄ie sa  
cramētis per plebanū: in p̄nāa abbati  
cū eorū familia necnō plurib; alijs p̄so  
nis seculāib; ibi existentib; q̄b; optime no



tus eát: felicit' migravit ad dñm.

**Q**uotidie in brabacia  
machilime ubi corpus bñ cumoldi  
archiepi et martiris honorifice reco-  
ditur: q' in vigilia passionis excellentissime  
virgis et martiris xpi barbatae diuersi ho-  
nes fuerunt in quoda' hospicio multa de tam  
bñ virgine m' se recitantes: ita ut aliqui eorū  
voluerūt ad honorē a carnibz abstinere. **A**-  
lii vero maiori cōpūcti deuotiōe sic facē vo-  
luerūt et cū hoc ieiunāe verū q' pfecte m-  
tellexerat ex eiusdē virgis sacra hystoria q'  
quicūqz añuati passiois eius deuote recordati  
fuerūt mori nō possent absqz v'ca cōfessio-  
ne: necnō sacramētali viatico. **Q**uod hospes  
eorū audiens temē dixit: Bonū feci assāe  
rapone de quo comedā et videbo si nō tam  
bene loquar cōfessionē et eucharistiā accipi-  
ā añq' moriar sicut et vos. **Q**ui quidem  
hospes sanus corpore eadē nocte iuit cubitū  
et alterā die iuetus ē mortuus ī lecto.

**Q**uidā bonqz hō de bonaqz  
parētela natus ac deuotqz existens  
illustri' m'ā virgine ac martine bar-  
baram speadly dilexit: quā venerabatur  
añuati in vigilia passionis eiusdē per iei-  
uniū et orōnes ymo diē pclarū et s'm ml-  
tis tempoibz festuado. **C**ontigit vero q' ipē  
ī taberna sedebat pluribz añ socijs: ex vasis  
bibetibz argētēis: et que dū sero colligere-  
tur: hospes se vnū pdidisse cyphū indicauit.  
**Q**uicqz ostio clauso nemine exire pmissit:  
donec oēs requiret singillati. **E**t facta como-  
dione magna ī taberna: lato v'co qui eū su-  
tabatur in illa pressura posuit eū ī sacra



illius boni viri p̄dicti et p̄mittens se tangi  
ut non habens de ostio exiit. Tandē ille bo-  
nus ut nocens capitur. ad iudiciūq; ducit.  
ac tamq; latro suspendit. Hinc licti itaq;  
facti ē om̄i amicorū et aliorū tam magniq;  
q; nulli explicare possent. De sero at̄ cū grex  
porcorū curret ad hospitiū: curretesq; per  
patibulū insequēbatur eos custodes. Et ap-  
p̄tantib; ibidē: clamauit ille suspens; di-  
cens. Venite et deponite me q; vno. **Q**  
ānuāauerūt in aīate custodes: q̄pter ac-  
curretes maiores et minores specialitq; a-  
ma et cognati iuenerūt illū ut dictū ē in  
uētē. Et inquirētib; ip̄is quō hoc fieri pos-  
set suspens; respondit inquirētib;. Non  
nō possū q; p̄clarissimā ac martir̄ virgō  
barbara tenet me. et in māib; suis pre-  
cis sustentat. Illo etē iusticia consen-  
te de patibulo depōito: duo narrauit. **Q**  
mū videlicet quomō i festiuitate passiois  
alme virginis barbare semp a singularem  
exhibuit honore. et ei merito exhibendū ē.  
**S**ecūdū vō quō inocēs suspens; est et q;  
ille qui hoc factū parauit et iuasit: p̄  
sima morte infra ānū foret mortuus.  
**Q**ui cū abū accepisset et confortat; ē. domū  
q; suā iurauit: et satis diu sup̄uioē b̄ssi-  
me barbare denuo deuotior p̄māsit. **A**ri-  
dit at̄ postea breuē: q; ille neq; ap̄t qd  
dā hōiādit capt; mediāte iusticia pessi-  
ma morte interit: quiq; confessus fuit  
quomō in hosacrū cyphū illi; iusti p̄nō-  
ti viri posuerat.



**T**empore quo normān venerūt na  
uigantes per mare cū magna po  
testate armatis māibꝫ ī flandria  
ad locū usqꝫ q̄ dicitur terbaye ap̄e halgat  
obuiauerūt eis flamīgī: quozꝫ deuastane  
rūt q̄ oēs normānozū naues pauēdo m  
eis existetes ad mortē: ita ut eozū sāguis  
effusioe mare rubescebat. **I**n quōb nor  
mānos q̄dā miles q̄ per longū tēpus spe  
aalit serueat b̄ssime xpi sp̄ose barbare  
cū magms ac multis plagis submersꝫ fuit  
ī litōe māis. **H**ic at̄ habebat semp̄ cor et  
mētē ad b̄tām barbarā: stās cooptus totꝫ  
arena maris: vi vndatū et cursū usqꝫ ad  
per dies q̄ndēā ul̄ āplus. **Q**ui etiā sic lau  
gues: deuotissie pelcām dei virgīne b̄tām  
barbarā ī iuuamen v̄e cōfessionis et eucha  
ristie sacre p̄p̄aōis requirebat. **C**ouēit  
itāqꝫ q̄ quidā piscatores tēpōe dū maris  
vnde fuerūt retrāte et ī ea valde serenū  
eēt pisces itēdētes cape: audierūt vocē  
militis illiqꝫ dulat̄ ac deuotissie clamātē  
sic et deprecantē. **O** b̄ssima virgo et mar  
tir̄ xpi barbara: tu tam diu seruū nō me  
tradas obliuio m̄: sed per grām a deo cūcti  
potente tibi concessam succurre m̄chi pec  
cator̄ q̄teng possim recipere v̄e cōfessionis  
et eucharistie sacre mūnōis sacramētā:  
anqꝫ moriar. **Q**ui audietes vocē tā hū  
lit̄ et deuote orātē: nūciauerūt illiqꝫ locū  
sacerdoti q̄ tale vocē audierūt: sed san  
tasma fore putātes. **D**iscretꝫ v̄eō sacer  
dos accepta stola et q̄ ad sacrosctē eucharis



44  
tie p̄tinēt sacramētū ad locū usq; q̄i nau  
gantib; adit: quq; vocē ut p̄missū est  
audire m̄br̄ accessit. ac m̄litē e l̄tōe m̄g  
na cū deuotiōe eleuauit. et audita ei; cō  
fessioe d̄m̄cū sibi corpus am̄strauit. **E**  
bus tam digne pactis miles ī pace obdor  
mēs expirauit: & corpusq; ei; apud clusā  
ī Fladua decenti fuit sepultū.

**P**ictor quidā bono sui officij magist.  
quodā hystoriā bt̄ssime uirḡis et  
macturis xp̄i barbatae p̄gebat: et  
puemens p̄ctū ad illū. q̄ oues pastoris  
m̄ locustas fuerūt uerse: ut eius de s̄ssie  
uirḡis luade uenerāda continet hystoria  
oblitā fuit ip̄e speciei et forme talit̄ besti  
olarū: et erat tēpōe quo nō poterāt ūle  
mā. Quap̄ter pictor p̄d̄cū genua deuo  
te flexit: & rogans et deprecans egregiā xp̄i  
sponsā barbatae. q̄tenq; sibi dignaret ostē  
dere sp̄em et formulā eardēdem. Et hoc  
orante eo: aduenit p̄ting locusta saltan  
do an̄ eū. Qui b̄n̄ respiciens notauit spe  
ciem ei; et formulā et ī quodā eā p̄ride  
clausit: et sic ulterius hystoriā p̄gebat  
ut v̄m̄q; eā m̄tueti uidebat. q̄ locuste  
secūdu p̄dictā figurate q̄ uiuētēs essent.  
Insup et cū iterū pictor ad p̄ridē p̄uenit:  
m̄chil ibidē uenit illo artū clauso.

**E**rat q̄dā vir apud almamā  
p̄tib; h̄ssie ī oppido uulgat̄ dicto  
uolfhage: q̄ p̄ maxmā maria  
m̄ deuotiōe xp̄i sponsā habuit beatissimā  
barbatae singulis dieb; eidē ip̄endeb; sp̄ea



le orōnis suffragiū vigiliāq; passionis sue  
Anuatiū ieiunādo ac die s̄m ut merito  
deret solēpmzando **Q**ui quidē vtr̄ dum  
dyabolica victo suggestione femina quā  
dā violēter oppresserat ⁊ accidit ut p̄ eo  
a iudice capitulatur. suasq; fatens neq;ias  
iusticia p̄sidente morti adiudicatur. ac  
torzoi tradit. ut moxus ē illi p̄ne supitez  
mediū ventris firmissime ī terrā triffigē  
dus. **I**nsuper a iudice quibusdā eiꝝ mdi  
atur custodia ne exinde tolleretur. sed ut  
ibidē in tāto diligētē custodiat. suppliao  
donec ut p̄missum ē tūcipissima morte  
vitā finat. **Q**uo cruciati dies per tres le  
sus ille miserabile ad p̄tereūtes et tr̄sēu  
tes emittit clamorē. quiq; v̄eo papue cus  
todes sic alloquit. **D**icēs. **Q**uō p̄dest q; me  
custoditis. **M**eritis m̄q; sc̄issime barbare  
dn̄e mee. et ob seruiciū per me eidē ipen  
sum mori nequeo. quo adusq; pure cōfessō  
ac sacramēto corpis xpi munitꝝ fuero.  
**A**udietes quippe hoc custodes iudice adēūt.  
qđ audierāt et viderāt publice notificādo.  
**H**inc etiā iusticia anuete p̄uiter et ub̄te  
eū de terra amouei. nemo sacerdote d̄m  
cū corpus baulatē sibi adducit. **I**esus ille de  
uotiss̄ie ē cōfessō. ⁊ q; tūc oimoda cū alata  
tate saluatoris nr̄i corpore suscepto. odor  
munit in pace. aiāq; eiꝝ ī p̄peritū cū tam  
gloriosa virgīe barbara regnatura celum  
ascendit.

**I**n eodē territorio non multū distans oppi  
do a p̄dō corruit turris magna cuiusdā



notabilis castru apud eiq debile et minus i  
ucreatū fundamentū cū q pater quedate  
adit domitella ibide familiaris existēs pe  
disseq. **H**er etē domitella tantū lapidibz  
et terra onerata eat. ea colit qpprimētibz  
et operētibz: qtu cētū cōtine plaustra  
estimatur. **Q**uōd papiētes qdā ut ea atā  
to liberaret. omē nra moti laboratores cō  
struerūt: q cū curribz et carruas lapides  
vna cū tra inde portaret. qsteng ea a mor  
tis si fas eet peltulo cōseruaret. **T**ali ita  
q labore cura domitelle subleuamē ipende  
dū per diem nālē durate: tandē fere ad e  
am puertū ē. cuius quidē mēbra oppressioē  
p̄mnia lapidū et terre oīno erant mori  
ficata et fracta: sed voce magna extlama  
bat dicens. **N**olite expauestē: viuo ego  
net mortē gustare valeo. donec prius sa  
lutaris penitētie ac sacrosā corpis xpi sa  
cramēta p̄p̄ero. et hoc ap̄ter seruiciū licet  
modicū per me b̄ssime virginē et marti  
rā barbare oblatū. **Q**uibus intellās adducto  
ē a p̄sbit qdā eiq audiens cōfessionē  
ac d̄mā corpis sacramēta sibi am̄strans  
cōmūionē. **I**h̄s v̄s sic rite cōpletis dōi  
tella mor expirauit. **I**taq̄q̄ deo aiām red  
didit.

**T**uēms quidā diues orphang existens ser  
uias sponse xpi b̄ssime barbare se man  
cipauit m̄tantū. q̄ q̄ ducto cōsuetudine  
dictū aliqd seruiciū eide deuote ipenderet:  
et p̄serti in eiq recolede passiois solēpm



tate. **H**oc at iudiose gerens. doloseq; fal  
sa sua iugatioe cupiens dyabolus aiari p  
do suspensare. **M**ama. et consanguineis et  
amicis iuuenis psuadendo qrens eide de vr  
ore pueret sibi ac suis pfiata et hono  
rabili vn liberis et heredes parere possat.  
**I**nimiq; vob virtutu dyabolus no eade ca  
sa hoc palauit. sed sub spe ut seruiciu p  
eude beatissime virgini et martiri barbare  
offerendu ipedi et. **S**peauit naq; ut tm di  
laoms et amoris coniugi addet q de cetero  
alme virtutis barbare famulatu postponat.  
**E**t factu e du consanguinea et amica iuue  
ne ad vroz ducedu sedule requireret et  
quodam astingeret q eozu amuit pua  
om. **P**orro concordacio fit per eos quada  
i domnicella vnanimi consensu au ipe ma  
trimonialit copulai debet. **I**nterea visu e  
iuuen noctis siliao suo i sopno v se i quo  
da ameno foie pomerio. ubi q plures pul  
chras et opuletas cernebat puellas dom  
cellas qru vna singularis pulchra ymo m  
mu decora erat que sua abscondes fanē  
eide dorsum cotinuo vertebat. **H**ac igit  
idignatione qda alia papua considerans  
puella dicitella. ab ea petiuit cur talit i iu  
uene foret offensa. **C**ui illa. **H**ic meo de  
uote misiste soluta est seruicio. nunc at alia  
quoda mchoauit. qbo ipliaty michi amo  
seruire nequaq; valebit. **I**nsup rem gesta  
de matrimonio ut pius habet cotrahedo ei  
dem per oia enarrauit. **Q**ue cu hoc audis  
set. optulit se velle huius ee negotij medi



46  
atricem. Et accedens ad iuuenē causa q̄re  
talis domicella sibi h̄at indignationē exhibu  
isset: diligētē ab eo p̄quisiuit. Iuuenis ve  
ro hoc p̄mitto ac eam nota se ignorare affir  
mabat. At irato illa cū sic aggreditur dicens.  
Amice noueib nos oēs creaturas eē celestes  
q̄ nepe tibi huiusmodi exhibet indignationē sc̄i  
sima ē sponsa d̄m̄ n̄ri ih̄u x̄pi barbara.  
quā te sc̄ias itepisse ḡiūt offendē verū q̄ ei  
postpositū obsequium alijs intēdēdo. Et sic  
eide quare et quō dyabolus m̄mōiū p̄notū  
parāisset declarās inquit. Si nosse uelis q̄  
nā sim ego p̄f̄to tibi patefacio: qm̄ uocor  
kathēina d̄nē tue b̄t̄ssime barbae familiais  
cōsora. p̄na existēs si libeat apud eā meis  
te sibi recōsiliae p̄baq̄. Quibus allecto v̄bis  
hūilit̄ respondit se fore parā oīa excellētissimē  
virginē barbae displicētia p̄mittē: dūmō  
eig possit rehabe grām. Beatissima igit̄ vir  
go kathēina eū cū manū accipiens ad p̄diltē  
sue ingre et d̄nē alme barbare p̄duxit con  
sp̄m̄: pollicēdo q̄tenq̄ uenā ab ea cōsequē  
tur. **Q**uō tūc? **D**issimila q̄ppe uirgo barba  
ra iuuenem suā preclara ostendēs faciem: e  
ū ad familiae eig recepit cōsoraū. dicens  
sibi ut domui sue disponēt: nā in breui de hoc  
eēt seculo migraturus: ac vna sc̄a vitam  
b̄t̄am eternalit̄ possessurus. Et exortatus  
iuuenis: noluit qd̄ sibi dormēdo visu f̄ieat illud  
sōp̄mū sed ueridicā reputat̄ uisione. Quibz  
de mane suos cōuocāt facēs cōsanguineos



et amicos dixit se nequaquam pressum consentie  
mimiciale: alia ppter quedam tempore sibi  
interdum occurreat. Illico iuuenem quedam iug  
sit firmitas: q p sacerdote mittens. hac  
eide enodauit visione: a quo etiam occasi  
ca salubriter sue domui disponedo suscepit  
sacramenta. **H**ic hys deuote pceptis deo  
beatu suu tradidit spm: requie cu egregi  
a virgine barbara adepturus eterna.

**H**ic qda negotiator  
qui nauigandi causa suis cu socijs na  
uim ascendes triffetae intendit. Por  
to q cu per aliqd tempus nauigae ceperat:  
ipetuose surgens ex casu ext nauu i mare  
dilapsus e. Socij hoc veq suu videtes et  
iuuame ei nullu porrigere valetes vlt p  
cesserunt oi spe puati. q nuq eent sua vi  
sua socu. **M**ira res et oi amiracione pde  
cada imefa ppi ptas: ymo et pta apud  
ipm sit beatissime spose ac martiris sue  
barbare auctoritas. au iste anuu solus eat  
exhibe seruiau. **Q**ue quide virgo ista m  
tato mortis peiculo constituto pting subue  
mes: eu ne merget supra fluctu aquatu  
qd e supnale tenuit. quousqz ali supuet  
etes nauigio eu peiculatate et ad sanctissi  
ma barbara speali deuocoe clamare audi  
uerut. **Q**ui veq tuc pietate moti nauu  
sua velocius ad eu duxerut itozsus q e  
u trahetes icolumne seruauerut: et sic  
pspe de ceteb pgrederes ad portu beata  
ducete barbara. naq q nauis ex q arriatus



readeat puenerut. **I**s at deo et alme vir  
 gin barbaræ grās agens reuerentiāq; illis  
 q̄ eū libauerūt exhibens nauū erit: et sup  
 litq; stans m̄ oēs naues suā nō repperit. **Q**  
 dū sic stabat ac p̄ oculoꝝ iūitū nauū suam  
 iquirebat: mox puenit ad xpā. et eā agno  
 uit eē ppriā. **T**ūc vero quidā ex illa ad suos  
 dixit sc̄ios. **E**n nōm̄ video cōsōciū: quē q̄  
 timamq; ī māi fore submersū. **A**lī at dice  
 bāt nequaquā sed filis ē eiꝝ. **A**t ille. **V**ere  
 ipē ē. **Q**uīq; tūc ad t̄rā uāentes et xp̄m eē  
 non dubitātes: diligēt̄ m̄rogauerūt. quō  
 tam horribile mortis piculū euasisse pote  
 rat: aī a p̄cellis māis eū n̄m̄me dubitasset  
 fuisse absortū. **R**espondit eis. **S**olutꝝ sum  
 et iā pluribꝝ extolui āms uigiliā passio  
 nis glorioſissime uirgibꝝ et martiris xp̄i  
 barbaræ deuote ieiunāe: et diē eiꝝ sc̄m̄ p̄  
 posse solēp̄m̄ celebrāe. **I**n cuiꝝ dignis  
 sumis cōfido mētis q̄ ab hac nō discēda  
 uitā: nisi pius eccl̄asticis mūitꝝ fuero sac̄  
 mētis: et sic meā dñs aiām cōmēdabo.  
**D**emde recitauit eis q̄ l̄t̄ alij nauigātes  
 uirgīe mediāte p̄habita subuementes eū  
 a fluctibꝝ marinis eripuerūt: et ī litore  
 ut cernē poterāt illesum restituerūt. **I**gi  
 tur negotiator iste factus ē uirgibꝝ ac mar  
 tiris xp̄i barbaræ p̄cipuus denuo se mātpa  
 uit obsequio

**F**actū ē at ut quadā m̄ die colēde pas  
 sionis b̄tiss̄e uirgibꝝ et m̄tis xp̄i bar



bae quida stat heremitaru regule sci augu-  
tin predicaret in eccia sci iohannis ewan-  
geliste apud fura in brabana historia ia dca  
virginis barbae: ut multas i locis e cofue-  
tu. Quisqde pdicator in fine sui sermo-  
nis subscriptu miraculu de eade virgine  
pdicabat dicens. **I**rat qda vir in ducatu  
uiliacensi vilis et iutilis viues utputa  
porcus: nulli q suis gule et vetri amico.  
**I**s naq cotidie bibedo et comededo sui  
gulo se murgitabat ventre: times se  
nuq saturu posse. Cuz pfatus potor  
solus nocte quada in sua domo iaceret  
ebriosus put sibi consuetu extitit: accidit  
ut casu ipuiso domo eiusde potois vna  
cu alijs suozu vianozu qpluribz de ppns  
suis ignibz itensis arderet et andicty vir  
qui seipm p mima repleaoe et ebrietate  
iuuac no poteat: coburetur in eade. Cuz  
siquide potois amia ad dicta domu tuc q  
penit conaemata accurretes ac de morte  
ipsius vici timetes: ipm totalit fce cobus-  
tu preperut. **P**ost lapsu ves vng am  
et amplius hedes pnotati vici voltes de  
nouo reedificae sup doistadiu domo an-  
dce: couenerut cu quoda opario cto pro  
mediate ut imudias penas lapidu et  
cosimilia abinde remouet ac deponet.  
**C**u ergo ia dicty operarius in eode labo-  
ret ope: audiuit voce dicete sibi. **N**oli  
fode pfundius. **O**perarius at hoc audi-  
ens minime alauit: sed fodit ulterius.



48

Quapp̄ eadē denuo audiuit vocē sibi ut  
prius dicēte. Noli fode p̄fundius. Et tertio  
audiuit eadē vocē i her uerba. Tu mi mms  
pp̄m̄ quas fodiedo. Tūc v̄o operarius stu  
p̄factus timēs q̄ malḡ sp̄s huiusmōi fecit  
fēt voces: dixit. Benedicite. quid ē ibi?  
Vox at̄ respondit in quib̄. Dñs. Ego sū  
vir ille: qui huc habitac̄e cōsueuat. Operari  
us dixit. Quō posset hoc eē: vir at̄ ille quē  
te dias in loco isto fuit cōbustḡ ad cineres.  
Cui vox illa. Verū dias: p̄citus ego tūc  
fui cōbustḡ lingua mea dūtaxat excepta:  
q̄ adhuc viues et illesa p̄manet. nec moi  
porat sine v̄ea cōfessioē digna q̄ sacrosā  
corp̄is dñi nr̄i ih̄u xpi p̄p̄aōē: q̄ licet ego  
toto tēpore vite mee i aurose ac m̄discretis  
sine v̄erū nō tū p̄m̄si. q̄n̄ dñe mee ste  
barbare b̄tissime virgim ac martir xpi a  
liq̄d speāle seruiciū licet exigūū cōadi  
e mpendere: q̄ dignissimis suis p̄abḡ ad  
dñm nr̄m ih̄m xpm̄ p̄ me fuis ip̄etuit  
ut ip̄e michi p̄artat miserado. Quibḡ au  
diat̄: p̄libatḡ oparius maxia cū festinatioē  
recedēs auarrit ad illḡ loca nr̄m: sibi que  
audiat̄ notificando. Curatḡ at̄ ille tōlla  
te nō modica cū am̄tatioē et deuotione.  
sacerdotalibḡ idutḡ hostiāq̄ imaculatā sa  
crosā corp̄is xpi secū deferēs. p̄p̄auit vna  
cū v̄ro sequentibḡ se multis ad d̄ostadiā p̄  
notatū: eandē vocē alloq̄do. Vox at̄ sibi  
copiosa hom̄n multitudine audiente respo  
dit: velut antea fecerat opario. Sed cū  
mōdratḡ oparius suo cū fossorio de remeto



tertia et inuidia hinc a loco audite uocis bis  
uel ter leuius quo poteat amouisset et mueta  
e lingua de qua pdicatur uiues et illesa. Que  
mq̄ lingua tūc eide sacerdoti pfidore et pu  
riore q̄ vniq̄ audierat cōfessionē fecit  
idēq̄ sacerdos dicte lingue sacramētū corpo  
ris xpi supposuit. tū quo felix aīa sepedicta  
potoris bīe tū barbatae seruitois. que ī hac  
lingua latitabat resta et counta om̄q̄ pec  
cāminū remissioe pcepta ad etna gaudia  
cōsolauit. Lingua quoq̄ ad modū p̄acti  
corpis igne cōsumpta euaniuit. Affirmauit  
at̄ pfatus sermociator in uerbo sacerdotis  
q̄ ip̄e p̄sonalit̄ cū innumēabili hom̄i mul  
titudine m̄t fuit ubi et q̄n hoc miraculū cō  
tingebat.

**T**Am̄dicto m̄sup fiat heremiticū eis dē m̄  
die et etiā recitauit hoc miraculū m̄fra  
scriptū de glōiosa uirgine et mactres p̄o  
sa xpi beatissima barbara. sic m̄gens. Sep  
uel septē clerici de vno cōsorcio missi fu  
erūt causa addiscēdi et sciam̄ acquirendi  
quādā ad ciuitatē famosā ubi studiū ar  
tū libealū uiguit glōiose. Cūq̄ p̄fari de  
ria ignōse suis p̄fectibq̄ ibidē m̄sudaret.  
cōtingit ut suadete dyabolo a quo cūcta p̄  
ueniūt mala vniq̄ ip̄dū p̄t̄ m̄uara sibi  
illata. quēdā burges ē ciuitatis illius m̄t  
ficet. et ob hoc cāptū in istatū ducetur ad  
p̄torū iusticie seculais ciuitatis p̄notate.  
Sed q̄ in hac ciuitate iudicabat secundū le



ges & decretū fuit sententionalit' eūde hōi  
ada fractis suis curibz et brachijs vniū  
pomi et alligatū sup rotā ut sic post longas  
penas vitā finiret. **Q**uod dicit ita factū est  
p̄fatū sui consocii qui immo dolore p̄fusu  
ad locū penarū affectū erat manserūt ibi  
sub rotā iusticia et cohorte recedētibz do  
lentes flētes et plāgentes suū p̄ditiōnē so  
ciū tam diu donec eū amplius singultū  
tē et gemētē nō audiret: ac mōdubitat'  
mortuū eē crederet. **T**ūc recedētes inde  
maximo cū dolore deuote p̄ eū aīa orauē  
rūt. **D**ie v̄q; sequēti sepelī dēra qd p̄  
mestitia face nesciētes iterū exiuerūt et  
adiuerūt locū ubi heī suū cōsociū defunctū  
dimiserāt lūlulātes lacrimātes plāgentes  
et clamātes arberissime. **H**eu sonozū pre  
tarrissime heu amicorū fidelissime heu ubi  
te dereliquimz. heu quid ad p̄riam reuertē  
tes tuis dicemz amas. **H**eu bone cōso  
dalis quid faciemz tibi subueniē nequaq;  
valemz: deus omnipotens tibi miseretur  
aiām tuā ad etna gaudia p̄ducedo. **H**is  
et cōsillibz eisdē multiplicat' repetētibz  
et ululatq; maximos et clamores quālos  
p̄ tristitia facietibz audierūt p̄notatū  
suū sociū sup rotā quā aīo vociferātem  
Et auscultatibz eis si adhuc viuet: locutq;  
ē ad eos dicens. **O** socij mei quid feastis:  
p̄ de sopno tam cōuēienti me exatatus  
Cui responderūt clēra plūbati dicentes.



**P**ochdolofone diligende: q̄ durus et  
amatus fuit ille sop̄ng. **D**ixit rotat̄. **R**ef  
ctis quid dicitis. **M**elius ei et quicquid  
dormiu et requiem q̄ v̄mq̄ de vita mea  
fecit q̄ in p̄doso s̄nu s̄ssime virginis  
et martiris xpi barbare fidelissime t̄ct̄  
mouēt̄ias p̄ se diligētibz cui a iuuenili  
etate nō t̄n̄ ai tāta diligētia ut deat ser  
uiui requiem: q̄ suis mēt̄is et p̄abz ḡt̄  
s̄m̄s in consp̄cū d̄m̄ p̄ me oblat̄ in  
hac m̄chi p̄t̄ate succurrit ac ab oibz  
lesionibz plagis et p̄em̄s corp̄q̄ et mēbra  
mea vedat̄ curauit. **A**ccedite ergo et  
soluite me et ego vobis cū abibo. **P**̄ q̄bz  
siquidē verbis et miraculo p̄dicando p̄  
libati cleia v̄l̄ q̄ fari p̄t̄ ḡausi: iussim  
sua cōpatriote p̄p̄e m̄plet̄es ip̄m̄ oīno  
icolumē et sanum deduxerūt. **S**ed q̄ me  
morati cleia timētes tā iusticiā ciuitatis  
q̄ amicos ip̄ius m̄terfecti ciuitatē m̄trare  
cū dicto eorū sodā nō audebat̄ et consilio  
mito ip̄m̄ vna cū quibusdā ex eis i silua  
ibidē contigua d̄m̄iserūt al̄is ad iudicē  
ciuitatis p̄perat̄ibz et sibi rē gestā ac ma  
culū iauditū enodat̄ibz supplicat̄ibz q̄te  
nq̄ amoē diuīe pietatis et ob reuerētiā al  
me virginis ac martiris xpi barbare vna  
cū eis ad m̄coratū eorū sodū hec rotatū ve  
taciter t̄n̄ ut p̄mittit̄ ab oibz lesionibz et  
p̄em̄s miraculose ciuitatē accedē velit: q̄ e  
ū sine tuicōe ducē nō audeat̄ p̄t̄ mētū



amicorū ipsius infecti. Quorū vō p̄a  
bq̄ idē iudex p̄ie anues de sibi reatatis  
tū dubitās et amirās: oī moza post post  
ta vna cū ip̄is seap̄abq̄ se q̄ plurimib; ad  
spectaculū p̄expressū cōmeuut. Vbi  
dū p̄fatq̄ iudex veniret p̄fatūq̄ heī tota  
tū sanū p̄spicēt ac veltatē oīm p̄missorū  
cognosceret: laudās deū et p̄diltā eiq̄  
sponsā s̄ssimā barbarā adduxit secū  
cleici eadē i ciuitatē. Quo viso sui ad  
uersarij iterū accurretes: req̄rebat a dco  
iudice ut de nouo iusticiā faciendo eūde  
sui iūctū iterimēt. Quib; iudex res  
p̄dit q̄ cleici ille secūdu leges iudicatq̄  
et totatq̄ ac vltio supplicio ad eorū requi  
sitiōne traditq̄ eat: q̄ obrē eū aplius iu  
dicāe nō debet nec etiā audēt. q̄ deus  
ōipotens ob meita et m̄tessioēs alme  
virgīs barbare eū saluū facebat: et ab  
ōib; ut liquide apparet doloib; et p̄em̄  
et lesiomb; p̄fē sanabat. Sicq̄ cleici  
ille libeatq̄ nō audēs tū diucius ibi rema  
nē p̄pter amicos dicti m̄fē ad p̄iam re  
gressū c̄b̄ssie barbae deuocior seruedo:  
ac i eiq̄ laude et serucio usq̄ ad mortē  
fidelit̄ p̄seuerādo. Quē vō cleici sup̄  
dictq̄ fiat dixit i verbo fidelitatis se vidis  
se et ab oēsuo oīa p̄missa audiuisset: m̄sta  
quē anū q̄ hoc miraculū p̄dicabat. *v̄ḡ 2 m̄*  
*Explicit vita et passio cū miracul b̄ssie barbae*



**D**ura at adhuc inueniuntur macula p  
illustra virgine barba ppetrata  
de quoru nro primo illud ponitur qd ead  
inter gentiles deu no cognoscetes fuerat opu  
tas qad modu sacerdos reptus i teplo si  
cut sup i trisla de eius de virgib gloriose  
ca. 2 dicit post cetera q dixerat narrauit

**E**t ista nuq pluua contigit sed  
cu necessaria habuimo cu magna  
reuerentia sepulchru pit aggressi. supsi  
mo sarthophagu ei cu cathemis argen  
teis quibz pensq e et ad aqua q circa cui  
tate defluit cu gloria deportates im  
gino. Et ecce in momento supnatas  
sarthophagu sursumq se extendit. ita  
ut p mediu meatu sicto pede trisiri po  
teat. et mebruiuit tota terru. ita ut  
germinaret herba. i paracione floru  
et gminu. Demde postq pluua suf  
fecit. extracto sarthophago reuere sit  
aque i meatu suos. Hys auditis. fide  
les gauisi sut vnanimi gemulat. et  
et deo gras egerut. De certu quoq hitu  
e me eos. ex quo deus tata apte m ipis  
virgine feceat miracula. ut apportaret  
iporu cadauea mortuoru. Quibz adduc  
tis. ai appmquaret teplo. xpianis orati  
bz. mortui erecti sut. et ad vita restituti.  
gras agentes dno nro ihu xpo qad meri  
ta bte virgis barbae saluasset eos. Et in



57

detes ipsam p̄ gaudio flentes gr̄as ege-  
rūt et cū m̄genti reuerētia et gaudio  
corpus ip̄s romā duxerūt. Laus deo qui  
regnat t̄ng et vng.

**F**uit in prusia marshallus quidam se-  
theodeicus nomine ordinis sancti theutho-  
nicorum religiosus valde et in persecutione hos-  
tium crucis industrius. eo tempore cum swade-  
boldus dux quidam pomeranie p̄ng ad se-  
ditiones et ad bella contra fideles. ita ut  
verillis erectis cum sarracenorum comitum  
expeditione armorum sollempniter expedito  
dampna quam plurima inferret. ipsorum sangu-  
nem effunderet. Cogitatum de ip̄s ma-  
lita et omnia que commiserat contra fideles p̄nci-  
pales aplice deferendo. signum saluatoris  
contra ipsum publice predicatum est. quod quidam  
ex fidelibus in remissione peccatorum suorum  
sumentes. ad bellandum viriliter egressi sunt.  
Iam dictus vero marshallus assumptis secum  
viris fidelibus et industriis. venit in vige-  
lia noctis beate barbare virginis. et expugnavit  
castrum quoddam ipsius swadeboldi. quam plu-  
rimos sediciosos interque p̄dens. et quosdam ca-  
piens. multa repperit spolia. Et cum dicitur  
ad quoddam festinans cellarium. et sperans se inter  
iuvenes thesauros. irruit in illud. et invenit  
quoddam sarranicum ferramentum artificiosissime  
artifabratum. feris fortiter obscuratum. et fori-  
secus duas anulo signatum. quod aperiens. in

De Translato corpore  
s̄c̄i bartholomei & Gulmoy  
in prusia



uenit caput bte barbae membrana appē  
sa. Et ille cū socijs audientes nomen  
barbae ⁊ p̄ gaudio lacrimātes. pstrati in  
terrā ⁊ deo grās egerūt. Quid cū quedā  
ex captiuis videt mulier ⁊ dicit marcial  
lo cūctis audietibꝫ. Bene gaudiū et ex  
ultatio sit vobis ⁊ q̄ oīa que ad effectū  
iā pducta sūt ⁊ hac nocte in sopnis vi  
sa michi sūt. Beata ēi barbata ter mi  
chi se obtulit ⁊ dices ab hinc se recessurā.  
Tercio quoqꝫ cū se michi offerret tanq̄  
i emigmatibꝫ spece ⁊ diligeret ab illa di  
dici quo vellet. At illa respondit. au  
dare missam i culmē sū itū. Illi ab  
cū honore et reuerētia caput bte barba  
re virgibꝫ i culmē p̄state dno direperūt.

**A**liud quoqꝫ si audire  
delectat de bta virgīe barbata refer  
re nō piget virtutis mysteriū ⁊ signo  
rū q̄dam isigne miraculū. qd̄ a fr̄e her  
mano de marpurg fr̄m ordibꝫ domꝫ theu  
tomce vno religiosꝫ p̄cep̄mꝫ. Erat  
mulier quedā quedā habens infantulū.  
que nocte cū se soporū uenisset oppressit.  
Que cū mane exsoporata fuisset ⁊ sicut  
solita eēt cātavit sup̄ puerū fescēmnas.  
Cū at ip̄m nullas audiret crepndias fa  
ciētē ⁊ credens ip̄m dormētē ⁊ melius  
et melius autē puero accommodabat. Ad  
ultimū tñ ip̄m reperit mortuū ⁊ q̄ i cla



more vehementer preces fleuit amare.  
Tandem preterea quid faceret et arrepto pu-  
ero festinabat ad altare beate barbae. po-  
nensque ipsum desuper orat obortas lacrimis  
ut restituat illi infantem. Post breui  
quoque intervallo temporis et exprofectu ali-  
quodens ostendit. puerusque visus hic  
inde vite pristinae restitutus est. Mulier  
hinc visis et per gaudium lacrimata est. cla-  
mas gratias egit benedicens deo et demum beate  
barbae et quod reuixit puer. Et factus est  
conatus propter magnam habens struci-  
nam de causa. Illa autem manifeste clama-  
bat dicens et quod ego paupercula hodie circa  
horam primam cum haberem puerum cadaver  
mortuum. ecce mecum et inuentionibus beate  
barbae nunc habeo infantem viuum. Et reuer-  
sa est in suam cum puero suo in exultatione et gau-  
dio et benedicens domino cui laus est per infinita  
seculorum secula Amen.

**R**orsus aliud miraculum quod circa an-  
nos domini mille ducentos nonaginta  
quatuor factum prohibetur. Dominus philippus  
comes de nazsau. quendam habebat militem  
cum armigerum in terra sua. Qui licet sibi et  
hominibus suis fecisset iniurias et molestacio-  
nes infinitas et tamen iam captum publice inter-  
ficere crudeliter propter consanguineos et am-  
icos suos. disposuit eum in turri clausa fame  
necari in castro suo quod weilburg appellatur.



Et recedens vocato castellano et alijs  
seruitoribz eiusdē castri et cōtestatō fuit  
eos et mihibuit sub pena mortis et p  
iurij ne dco captiuo usqz ad reditū suū  
aliquid esculētū uel potulētū mīstrāre debe  
rēt. Si secus fieret: multas penas fuit  
cōmātus. Et sic recedens absens man  
sit usqz ad uicesimū qrtū diem. Serui  
tores autē timētes tnsgrēdi mādatū  
dm̄ et cū magna diligēcia et rigore fe  
cerūt claudi turrē: ne aliquid fieret tō  
tra mādatū dm̄ sup̄dm̄. Qui tandē  
reuersus cū quesisset si cadauer illigap  
tūi hoīs adhuc iaceret in turrē: castel  
lang respondit se aliud nescire et nisi q  
turris a tēpōe recessō suū ita eāt custo  
dita et rigorose clausa: q nullū hoīm  
sibi intērim poterat loqui unū verbū.  
Et q absqz potu et cibo: remāsisset us  
qz mō. Sed utrū uiuet an non: dixit  
se nescire. Tūc comes mādauit statū  
exhi cadauer mortuū: ne fetōe turrim  
defedaet. Inuātes at famuli: iuene  
rūt eū uiuētē et loquētē sano aīo. Qu  
cū nūciatū fuisse et comiti: furōe magno  
tactus. cōmātō fuit castellano et alijs  
seruitoribz castri gūssime eos pūmedos:  
reputās sibi intērim victualia mīstrata  
fuisse: eo q ipossibile reputauit aliquē  
tanto tēpore sine cibo et potu uiuē potu



53  
iste. Ministri autē se iuramentis et a  
his quibus poterat excusarunt. Comes  
igitur iussit captiuū ex hi de turri et  
desiderās ab eo scire veritatē p tormen  
ta uel alijs modis quibus poteat. pmit  
tēs etiā sibi veniā. si veritatē diceret.  
Ille at extractus. sentiens se diuicijs  
vniū non posse et veritatē narrauit fir  
miter asserens sibi interī nec cibū nec po  
tū ministratū fuisse. sed pabz et meatibz  
sūstine vitijs et martiris barbare. quā  
oibz diebz vite sue. et aliq sūma venēcia  
one p alijs sās dei se honorasse dicebat.  
usqz nūc in vita sustentatū fuisse sine ci  
bo et potu. et adiciens se nō moriturū in  
si pius corporis et sanguis xpi ministris  
pcuratur. Et hoc comes audiens et am  
miracōne forā percussus. et mādauit p ple  
bano et cleias collegij canōicorū scilicet  
qd ibi erat. rogans ut secū ferret sac  
mēta ecclē. volens vidē huius rei exitū.  
Quibus venientibz ad domū hōiēm. et ipē  
adhuc loquēs fecit cōfessionē sacerdoti.  
et cōmūione suscepta. auctis vidētibz  
in multa frustra resolutis cadens qz expi  
tauit.

**D**ouissime paucis annis iā transactis  
cū henricq de wenczheym miles  
cū filijs suis et amicis expugnaet



castrū in gothsherm ppe swemfurt: cog-  
nouit in eode castro ee armigerū quēdā  
imma sibi capitale. De quo disposuit  
ne uiuū caperetur: sed sine mia statim  
occideretur. **S**ed cū iā totū castrū staret ī  
flāmb: et mulieres ignē sentientes fu-  
gerēt vñs et modis quibz possent: dic-  
tus armiger se sub pallio seu clamde  
dnē elizabeth dce kuchenmeystersyn. au-  
erat dcm castrū se occultauit. sperans se  
posse euadē mortē: uel q saltē ob eiq re-  
uerēciā rēpetur captiuū. **I**mma at eiq  
pda. stantes an ostiū castri et custodie-  
tes: cū sentiret eū ee sub clamde muli-  
eis. violentē extirperūt: asserētes. īpos-  
sibile ē ut ulterius uiuas. **Q**uē statim  
lanceis et gladijs trāfixerūt: ac cade-  
rūt in tot pecias: q vix poterūt discer-  
m. an fuisset corpus huānū. **I**llis autē  
recedētibz: dcm corpus adhuc clamauit  
voce magna se corpus xpi posse susci-  
pe: asserens se non mortuū nisi horfi-  
eret. **Q**d artūstātes ut audierūt: **v**ocā  
uocauerūt sacerdotē: qui portato sacra-  
mēto corpus xpi. eū cōmūcauit. **Q**uo  
facto: statim ē didit spm.

**D**euotissima et ueridica relatione  
multorū pborū et honestorū uir-  
tū didia: q tēpōe p̄c̄stap ep̄i



54  
wratiamēsis ī polonia. q̄dā hō erāt  
multū flagitiosus: qui nulla die p̄ter  
mitē q̄sueuit q̄n aliquibz orōmbz cer  
tis sc̄am barbara adoraret: speras se  
eiz p̄abz de hac vita nullo mō exiturū:  
nisi prius sacramētū corpōis et sanguis  
xpi p̄cipet. factū ē at: ut successū  
tēporis p̄ magno qd̄ cōmiserāt faciendē  
deprehensus: p̄ curiā sc̄larē cōdēpnāe  
tur ad rotā. **U**bi cōfractis īmanit̄ et  
crudelit̄ curibz et alijs ossibz totius cor  
pōis. sicut mons ē fieri: cōtritq̄ et cō  
minutq̄. positq̄ eāt sup rotā: et erectq̄  
in altū. p̄māsit uiuus ī dcā rota in  
f̄tūdecimū diem: licet tūc eēt mētē  
simū frigus: ita ut sang hō p̄ noctē  
vix ī eodem loco mortē potuisset au  
tae. **E**t nō cessauit die ac nocte clama  
re ad pplm̄ tñsēntē p̄ viā ad ciuitatē ad  
forū: supplicās ut de hac aterbissīma  
pena mortē cōsequēdo posset liberari.  
**Q**uibz oībus ī ciuitate et locis vicinis  
publicatis. multi hoīes ad istū locū cōue  
nerūt: quibz de rota clamauit se nullo  
mō moriturū: nisi prius p̄cepto sacra  
mētō corpōis et sanguis ihū xpi. **I**llo i  
gitur cum oē ad ep̄m̄ p̄tēslaū uenēret:  
mādauit ut nichil circa hoc īmutāretur:



donec ipse in propria persona venisset. hoc stu-  
pendum miraculum propriis oculis videret.  
Eo autem veniente cum multitudine populi et ea que  
promissa sunt homo de rota clamavit se per  
beate barbare obtinuisse. Itaque ille homo de  
posito de rota deportatus fuit ad unum hos-  
pitale prope civitatem. ubi promissa confessione  
et evidentiis signis miraculis ostentis  
de manu episcopi accepit communionem. Quo  
fratres omnibus videntiis miris exprobravit. ibidem  
que sepultus fuit. Et hoc tantum et stupen-  
dum miraculum miris fuit publicatum per totam  
terram polonie et prussie. et usque in presen-  
tem diem predicatur ammirabile. *Explicit*

















